

MUNDOCLIMA®

SPLIT RINCONERA Serie MUR



❄ SÓLO FRÍO:
MUR-12 CN

☀ ❄ BOMBA DE CALOR:
MUR-12 HN



Manual de Usuario

Funciones y mantenimiento	Pag.
Instrucciones antes del uso	1
Nombres y funciones de las piezas	3
Mando a distancia	
Teclas de función	4
Funciones principales	5
Refrigeración	6
Calefacción	7
Deshumidificación	8
Modo automático	9
Programación	10
Sleep	11
Utilización y mantenimiento	12
Consejos para el usuario	14
Mantenimiento y precauciones	15
Resolución de problemas	19
Especificaciones técnicas	21
Instalación	
Accesorios y diagrama de instalación	22
Dimensiones de instalación	23
Ubicación de la instalación	24
Instalación de la unidad interior	25
Instalación de la unidad exterior	30
Revisiones previas a la puesta en marcha	32

● Gracias por haber elegido MUNDOCLIMA, conserve este manual para posteriores consultas.

Advertencias básicas

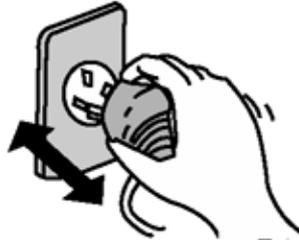
Conecte el enchufe de manera correcta utilizando el voltaje y frecuencia especificados.

Podría ocurrir una descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.



Utilice el interruptor para encender y apagar la unidad.

Nunca tire el cordón eléctrico para desenchufar.



No dañe los cables ni utilice ninguno que no se haya suministrado de fábrica.

Podría ocasionar una descarga eléctrica o incendio.



No modifique el cable eléctrico ni comparta la toma de corriente con otros aparatos.

Podría ocurrir una descarga eléctrica.



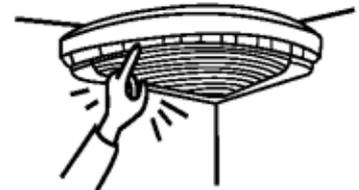
Evite manejar el equipo con las manos húmedas.

Podría ocurrir una descarga eléctrica.



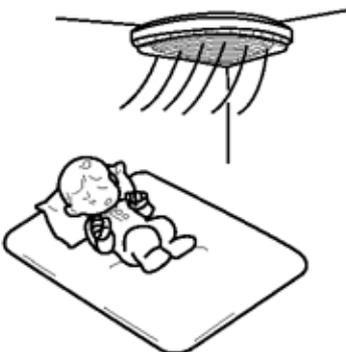
No introduzca ningún objeto dentro de las unidades.

Podría resultar peligroso para objetos o personas.



No dirija la corriente de aire directamente hacia personas.

Podría ser causa de deterioro para la salud.

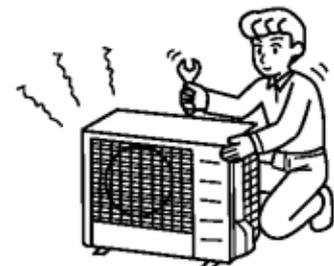


Desconecte el equipo en caso de situaciones anormales (olor a quemado, humos, etc.).



No intente reparar el equipo sin asistencia.

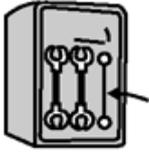
Contacte con su Centro de Asistencia.



Advertencias básicas

Utilice fusibles con la capacidad prevista. No utilice trozos de cables como fusible.

Podría ocurrir una descarga eléctrica o incendio debido a la generación de calor.



No se suba al equipo



Cuando limpie el equipo apague el interruptor principal.

Podría ocurrir una descarga eléctrica.



No desconecte el enchufe tirando del cable.

Podría ocurrir una descarga eléctrica o incendio.



No ponga fuentes de calor cerca del equipo.

Podría generar combustión incompleta.



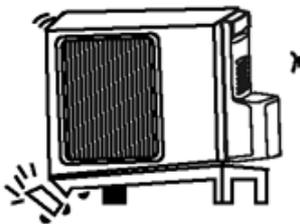
Mantenga aerosoles combustibles lejos del equipo.

Podrían incendiarse o explotar.



Asegúrese periódicamente de que el equipo está bien instalado.

La unidad podría caerse y provocar lesiones.

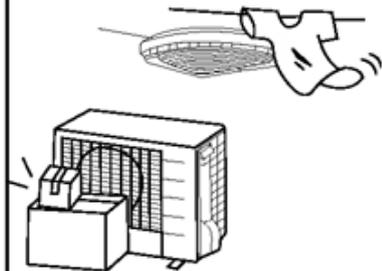


No ponga nada encima de la unidad exterior.

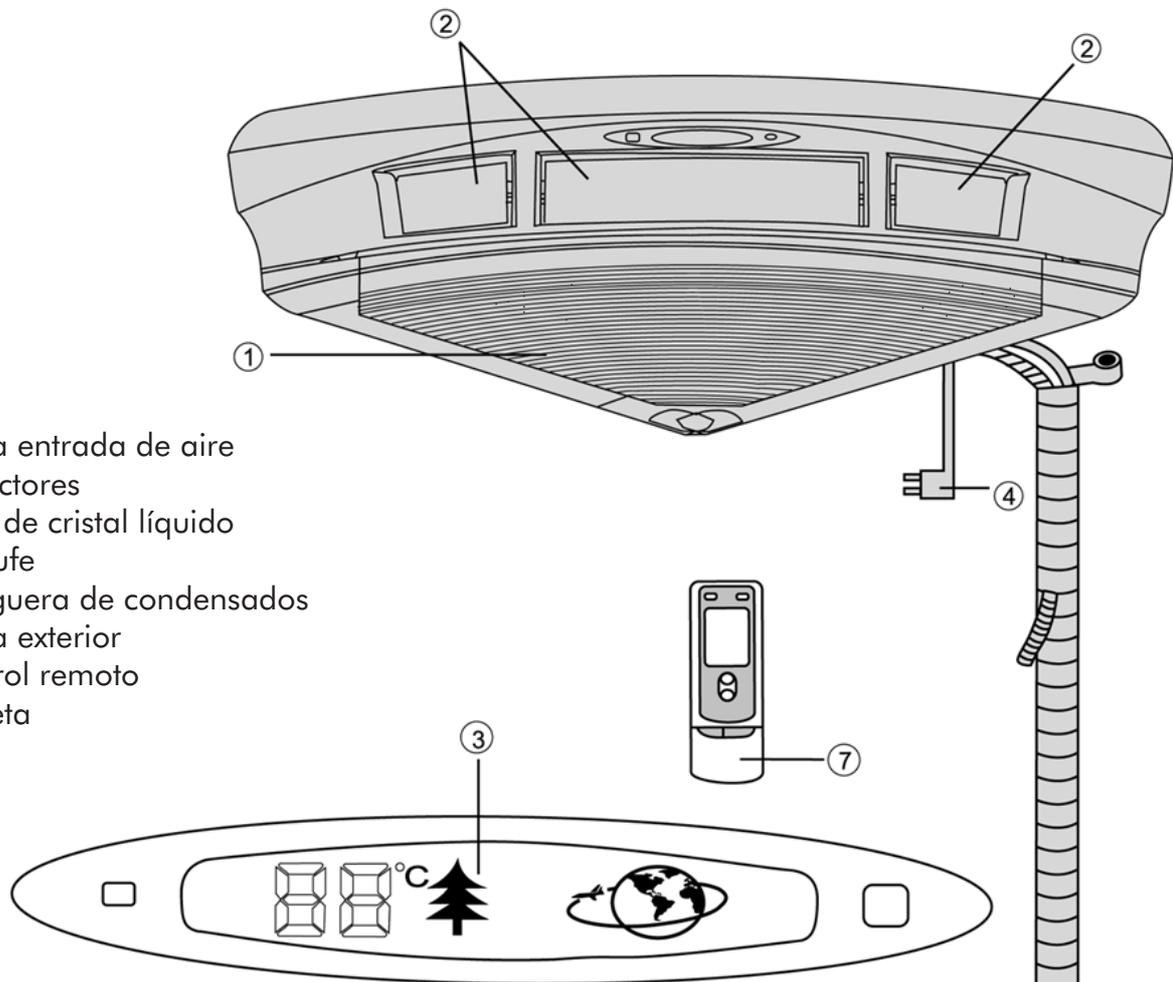


No cuelgue o ponga nada cerca de la salida del aire.

Podría causar una disminución del rendimiento.

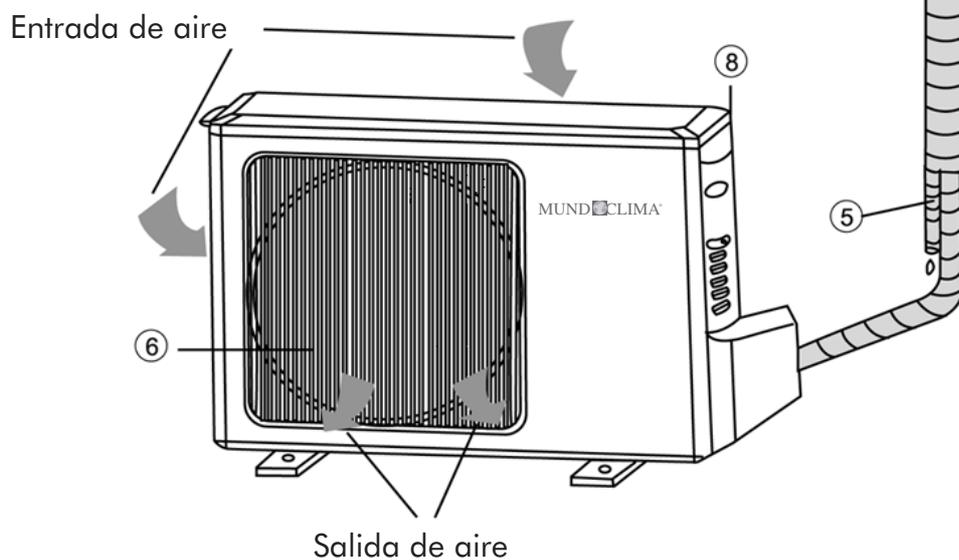


● Unidad interior



1. Rejilla entrada de aire
2. Deflectores
3. Visor de cristal líquido
4. Enchufe
5. Manguera de condensados
6. Rejilla exterior
7. Control remoto
8. Maneta

● Unidad exterior



Mando a distancia

● Funciones principales del mando a distancia:

ATENCIÓN

- Asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando y el receptor.
- La señal puede ser recibida desde una distancia de hasta 10 metros.
- Utilice el mando a distancia con cuidado. No lo lance ni lo deje caer.
- No deje el mando expuesto directamente al sol o cerca de una fuente de calor.

FUNCIÓN ALETAS

Botón para activar o desactivar las aletas.



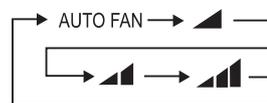
SWING



FAN

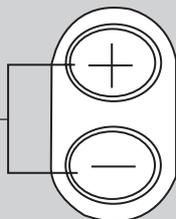
VENTILADOR

Botón para seleccionar la velocidad.



FUNCIÓN TEMPERATURA

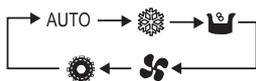
Botón para variar la temperatura deseada. La temperatura en el mando puede aumentar hasta 30°C y bajar hasta 16° C.



- "  " Refrigeración
- "  " Deshumidificación
- "  " Ventilación
- "  " Calefacción

MODO DE FUNCIONAMIENTO

Botón para seleccionar el modo en secuencia entre:



ENCENDIDO - APAGADO

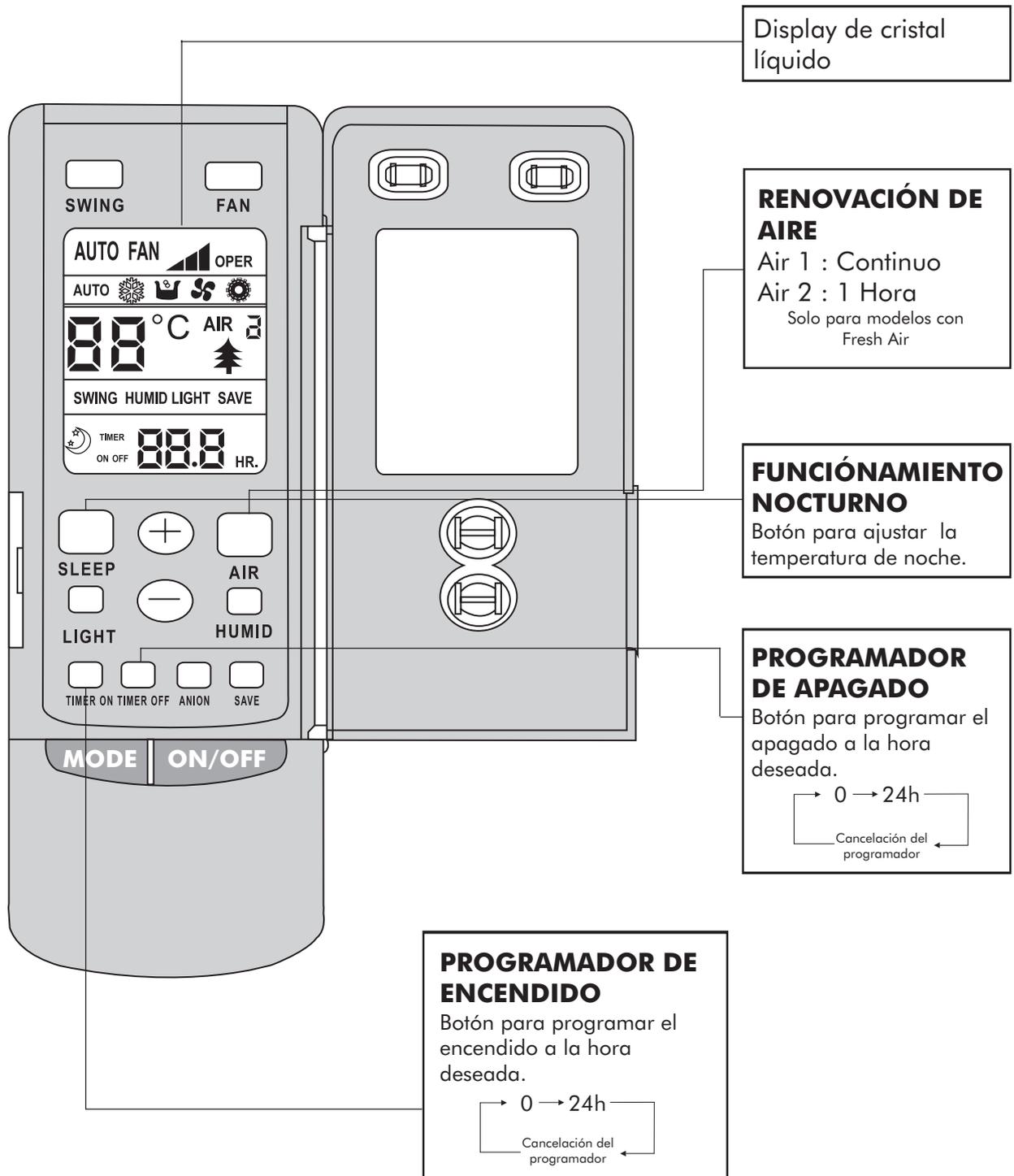
MODE

ON/OFF

● Funciones del mando a distancia.

ATENCIÓN

Este mando a distancia contiene algunos botones que no tienen aplicación en los modelos que trata este Manual (botones LIGHT, AIR, HUMID, ANION y SAVE) ya que se utilizan en modelos de gamas distintas. Los botones que no sirven no afectan el funcionamiento normal del aparato de aire acondicionado.

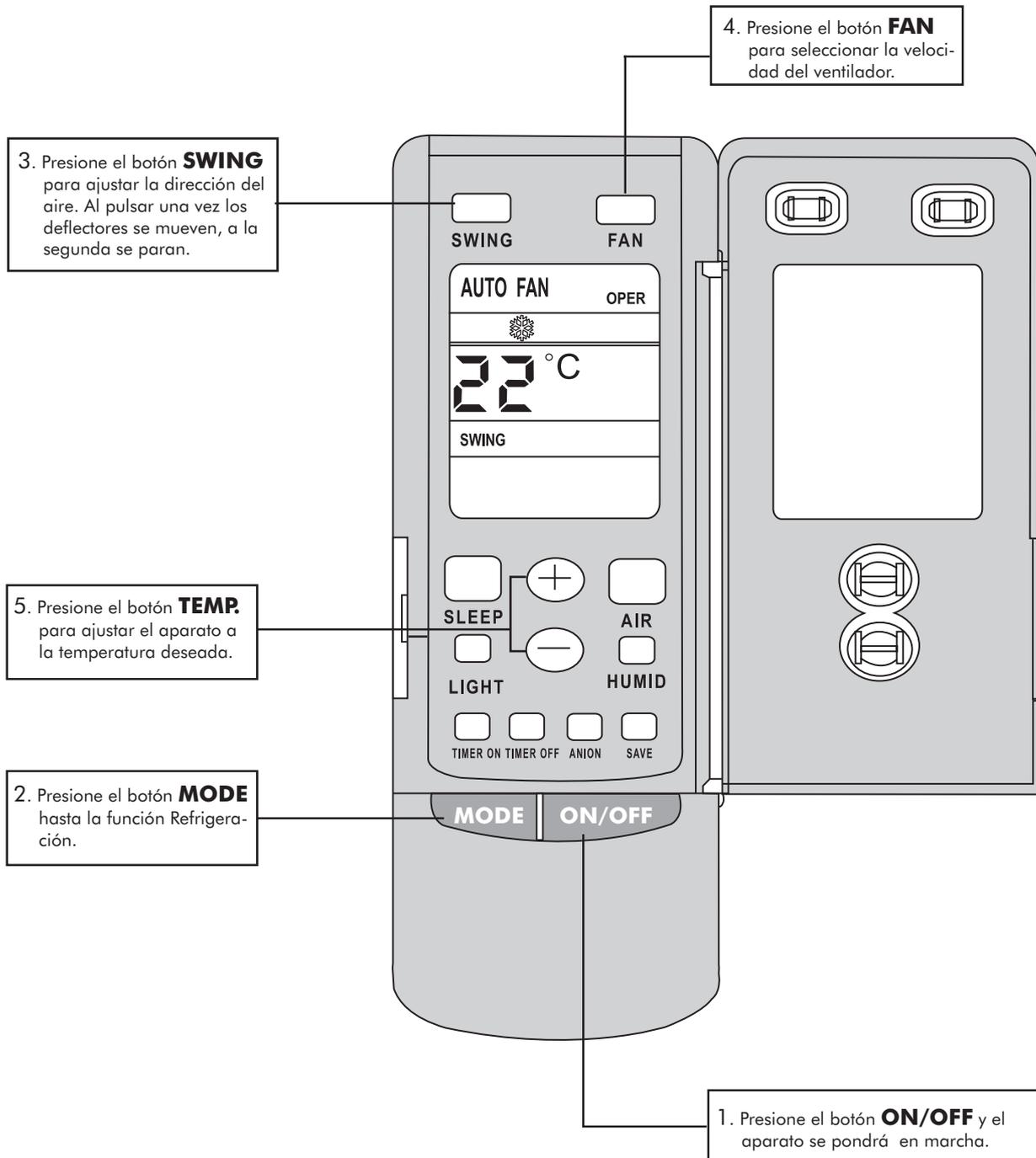


Modos de funcionamiento



● REFRIGERACIÓN:

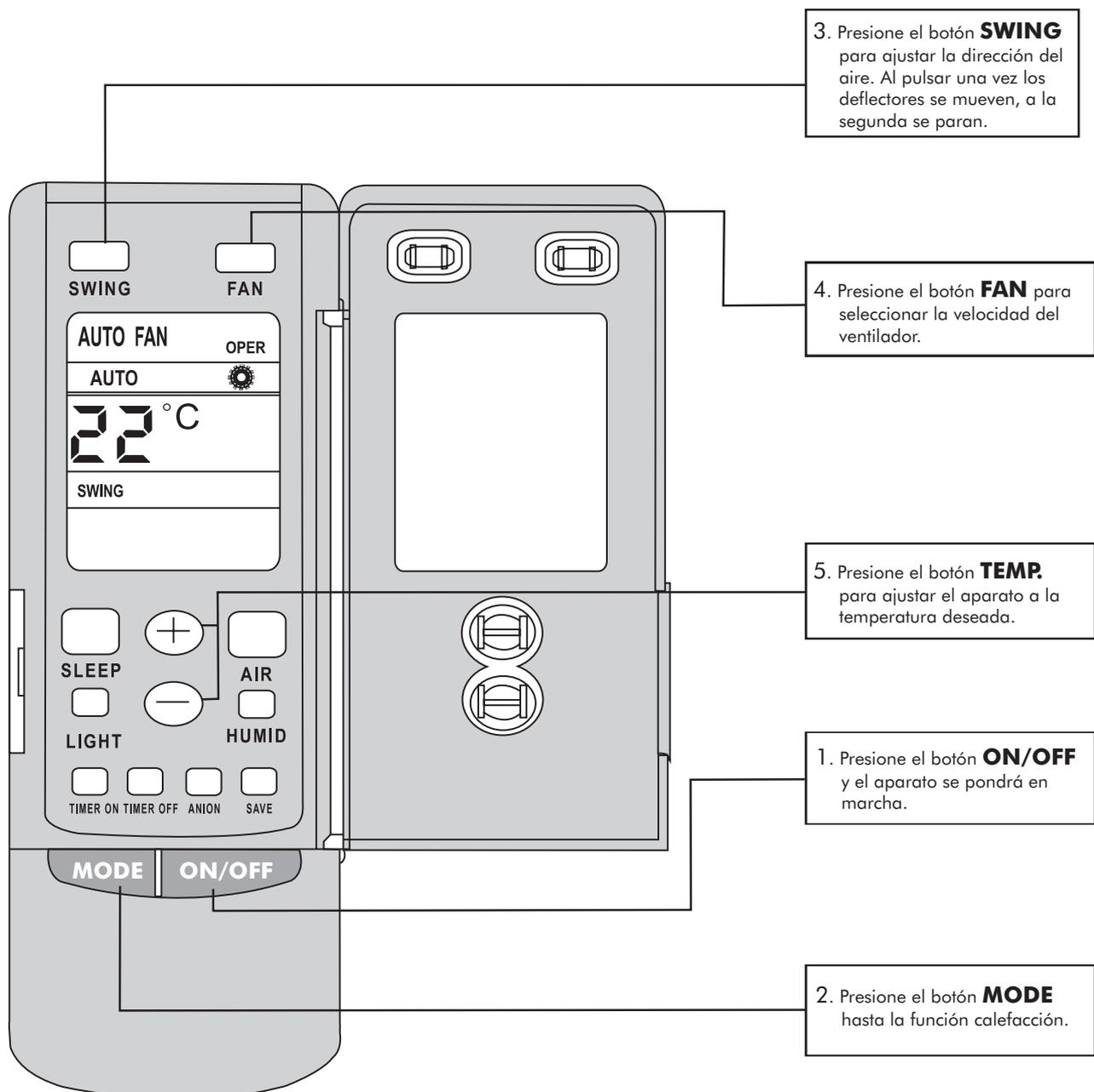
- De acuerdo con la diferencia de temperatura entre el ambiente y lo programado, el microprocesador pone en marcha el aparato en frío.
- Si la temperatura del ambiente es superior a la indicada, el aparato funciona en frío.
- Si la temperatura del ambiente es inferior a la indicada, el compresor se para y solo funciona el ventilador de la unidad interior.
- El intervalo de temperatura es de 16° C a 30° C.





● CALEFACCIÓN:

- Si la temperatura del ambiente es inferior a la indicada, el aparato funciona en calefacción.
- Si la temperatura del ambiente es superior a la indicada, el compresor y el ventilador de la unidad exterior se paran y solo funciona el ventilador de la unidad interior.
- El intervalo de temperatura es de 16° C a 30° C.

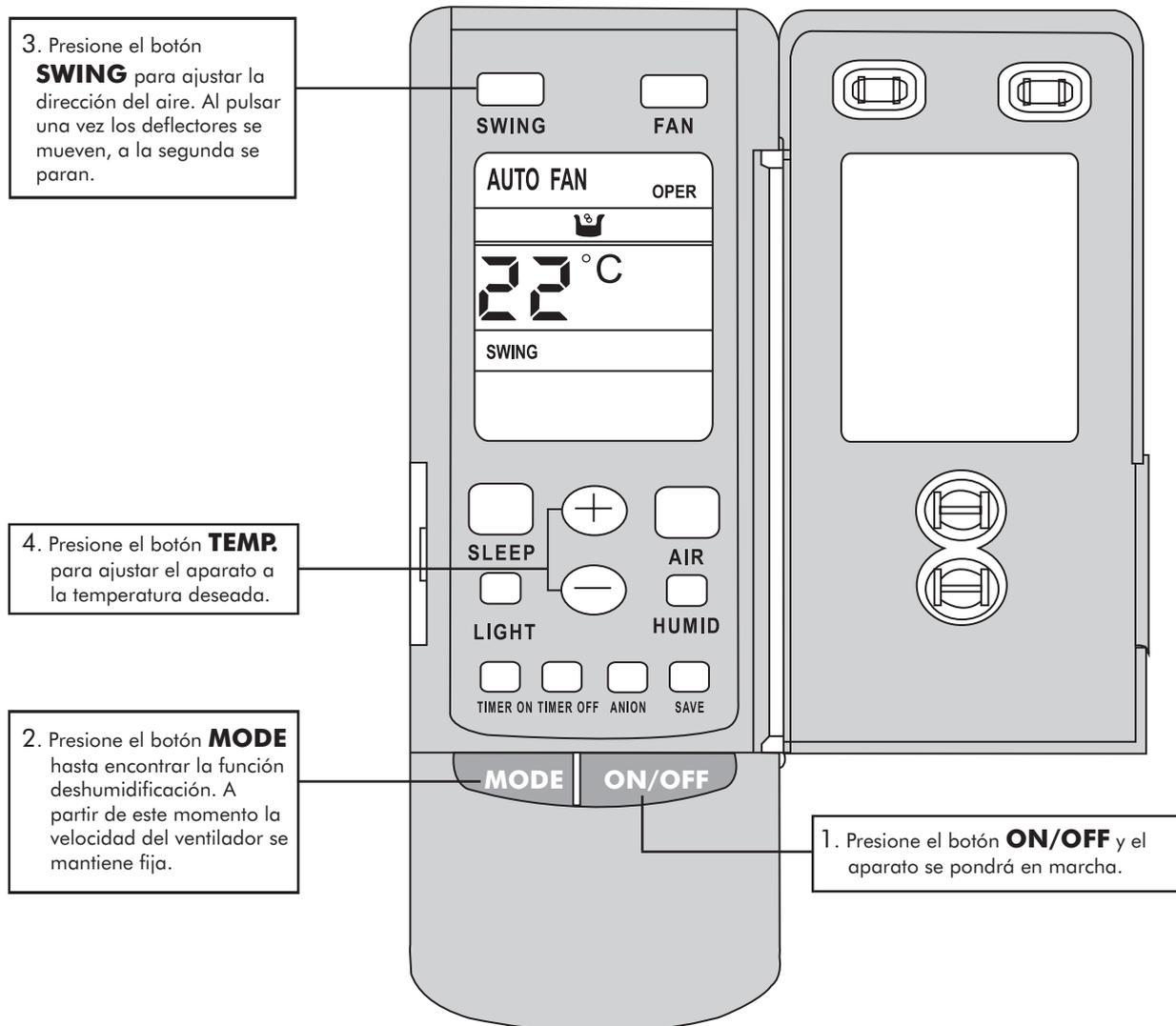


Modo Calefacción: Función SÓLO disponible en modelos de BOMBA DE CALOR



● DESHUMIDIFICACIÓN:

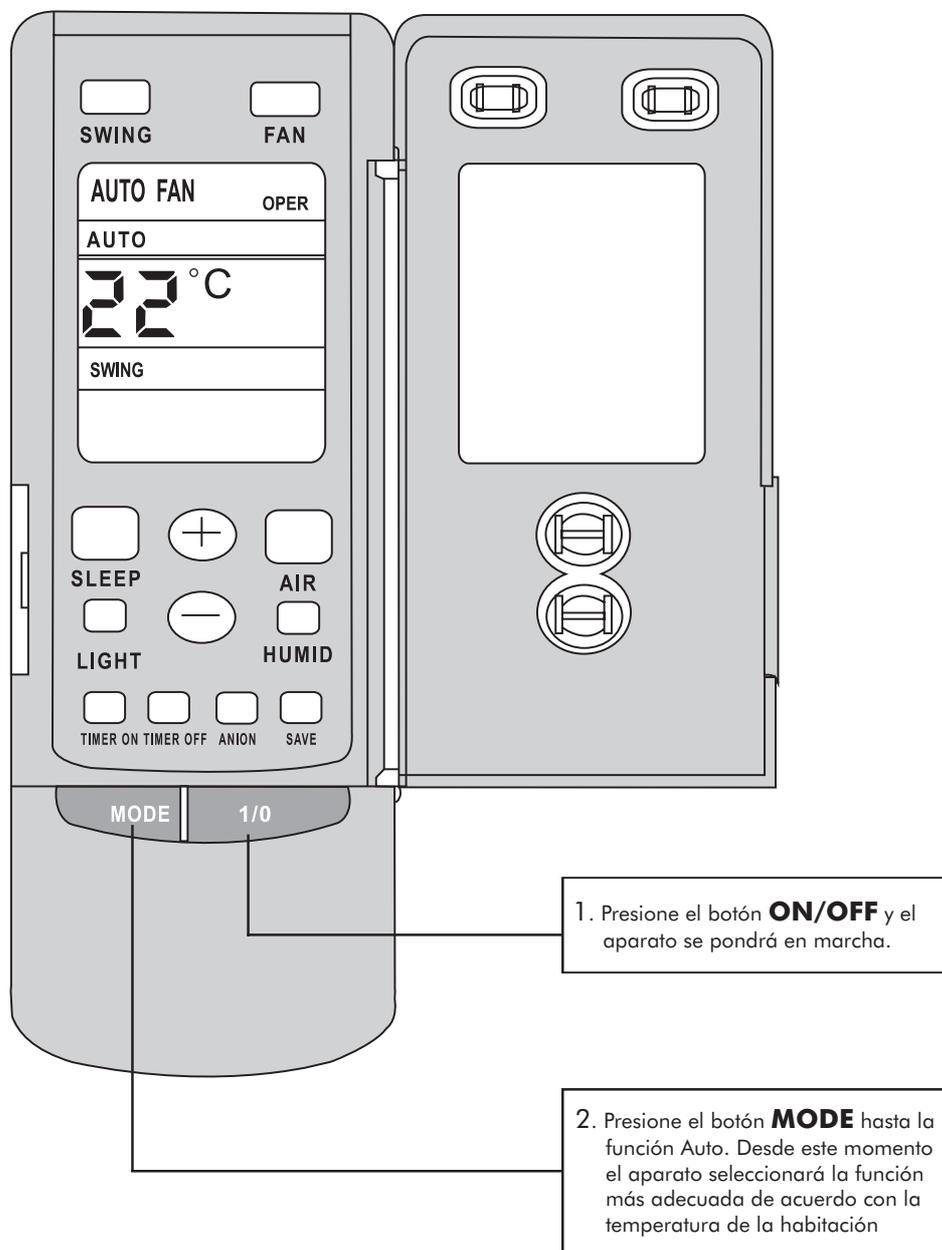
- Si la temperatura del ambiente es inferior a la indicada, el compresor y los ventiladores de la unidad interior y exterior se paran.
- Si la temperatura del ambiente es 2° C de diferencia a la indicada, el aparato funciona en modo deshumidificación.
- Si la temperatura del ambiente es superior a la indicada, el aparato funciona en modo refrigeración.
- El intervalo de temperatura es de 16° C a 30° C.



● **AUTO: Modo automático**

El microprocesador selecciona automáticamente el modo de funcionamiento deseado, según la temperatura de la habitación.

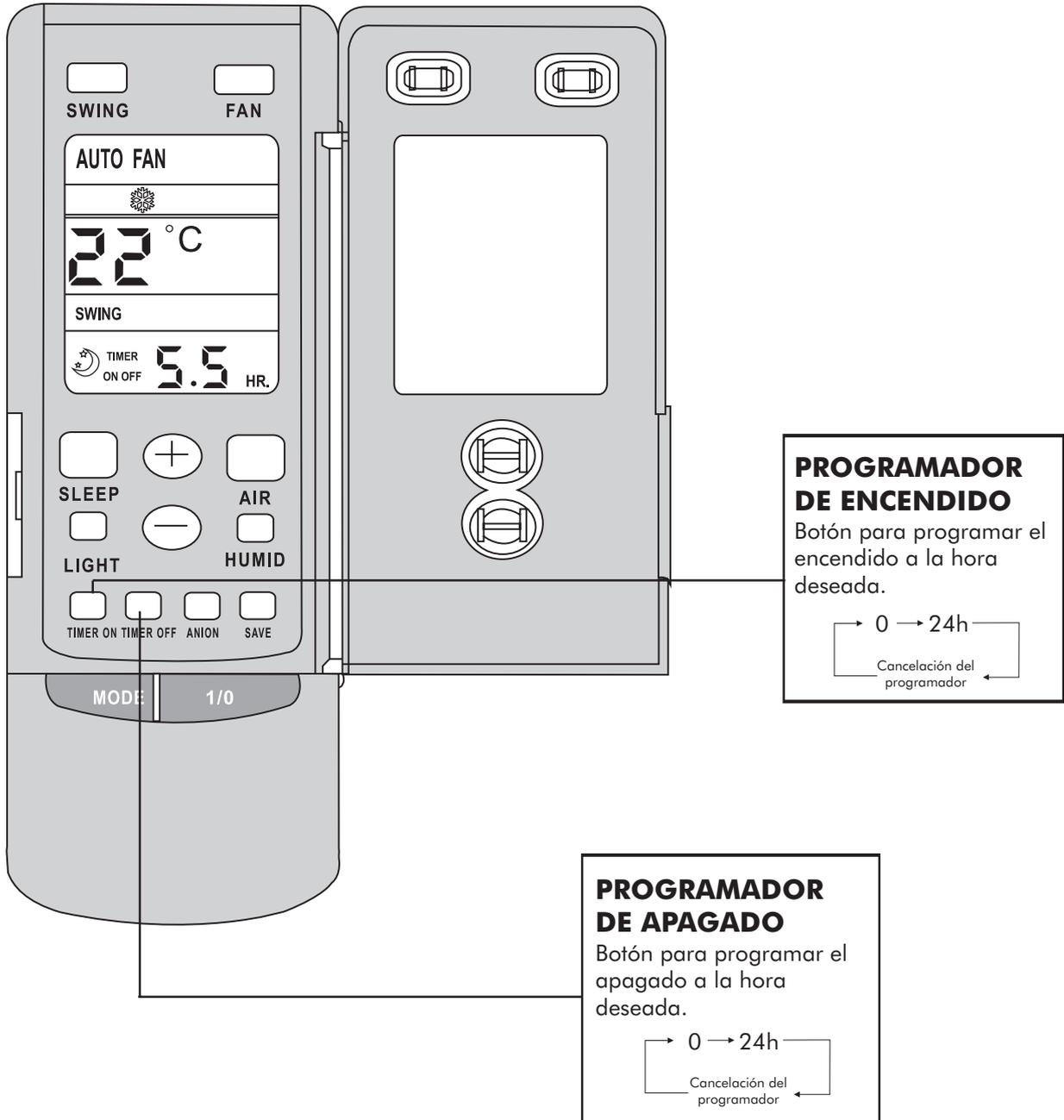
- Si la temperatura del ambiente está por debajo de los 20° C, el aparato funciona en modo calefacción hasta que no alcance los 22.
- Si la temperatura del ambiente está por encima de los 25° C, el aparato funciona en modo refrigeración hasta que no alcance los 23.
- Con este margen de temperaturas se consigue que la habitación se mantenga a una temperatura de 22-23°C.



Modos de funcionamiento

● PROGRAMADOR:

Con este modo de funcionamiento podemos programar tanto la conexión como la desconexión del equipo. El programador consta de una memoria de 24 horas.

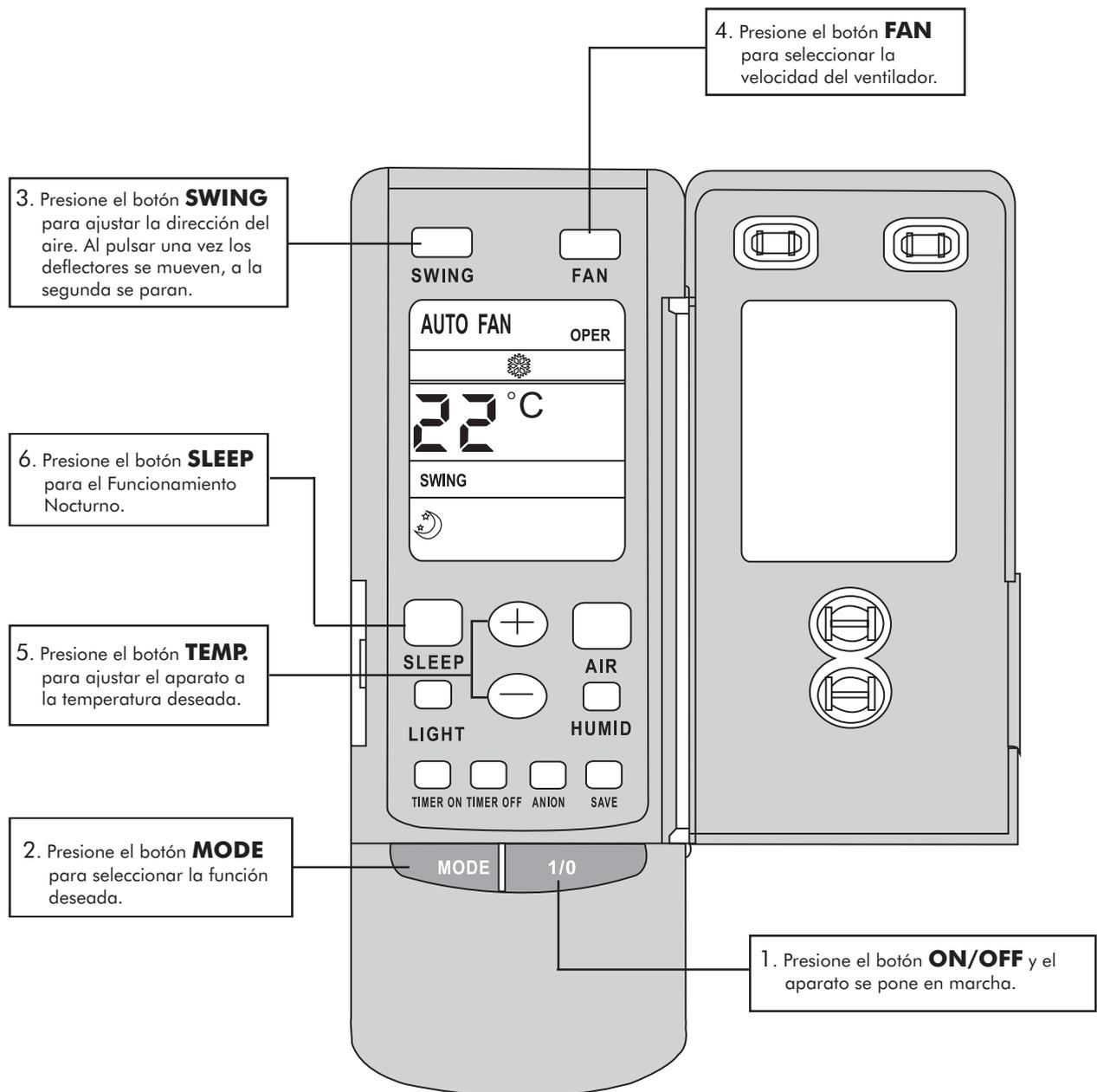




● SLEEP:

Al seleccionar esta función el microprocesador controla automáticamente la temperatura de la habitación.

- Si el aparato está funcionando en modo Refrigeración o Deshumidificación, la temperatura fijada aumentará en 1° C la primera hora y en 2° C la segunda hora.
- Si el aparato está funcionando en modo Calefacción, la temperatura fijada disminuirá en 1° C la primera hora y en 2° C la segunda hora.

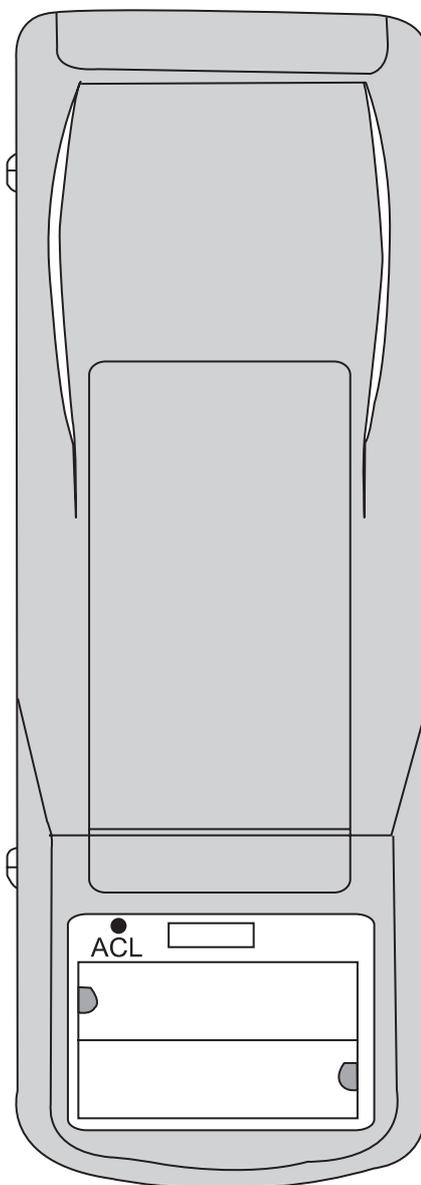


● Mando a distancia. Colocación de las pilas.

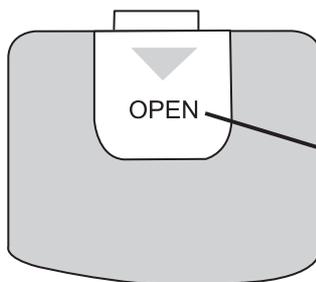
1. Quite la tapa de la parte trasera del mando.
2. Ponga dos pilas (tipo AAA secas) y pulse el botón ACL.
3. Coloque la tapa en la parte trasera del mando.

MUY IMPORTANTE

- No utilice pilas recargables. Estas son diferentes por rendimiento, forma y tamaños.
- Quite las pilas si el equipo no va a ser puesto en marcha durante un largo tiempo.
- La señal del mando puede ser recibida a una distancia hasta de 10 metros.
- En condiciones normales de funcionamiento las pilas suelen durar aproximadamente un año.
- No deje el mando cerca de aparatos eléctricos o fuentes de calor.
- Asegurese de remplazar las pilas con dos pilas nuevas del mismo tipo.



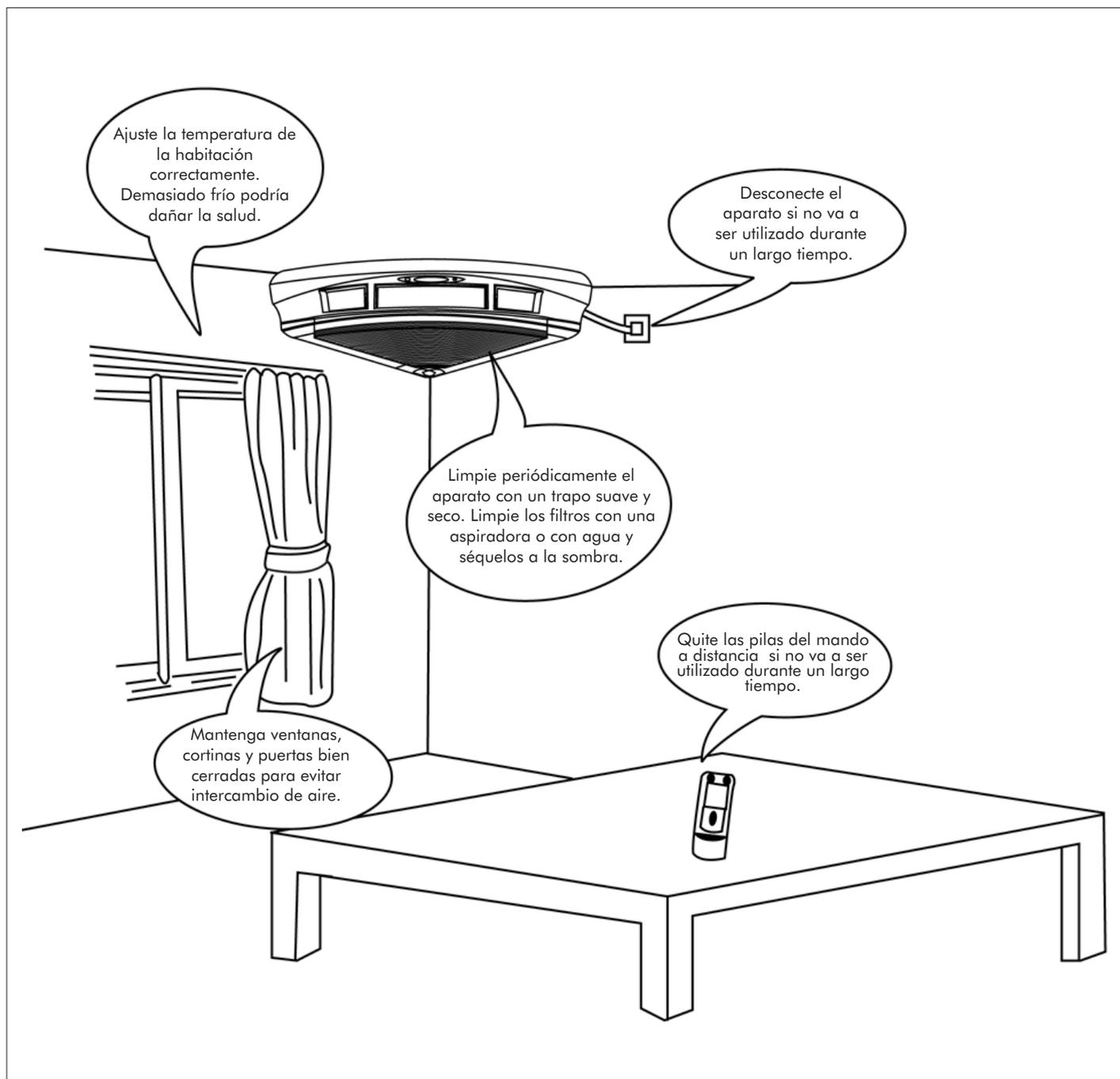
2. Ponga las pilas.



1. Quite la tapa de la parte trasera del mando.

3. Coloque la tapa.

● Condiciones óptimas para el funcionamiento correcto del equipo de aire acondicionado.



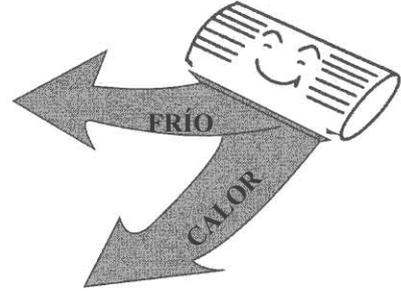
Consejos para el usuario

- Ajuste la correcta temperatura de la habitación. Puede ahorrar energía.

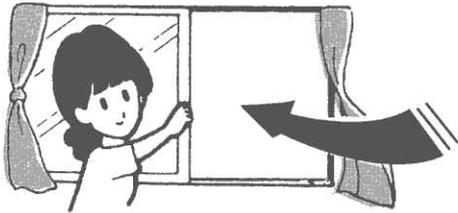
Mantenga 5° C de diferencia entre ambiente interior y exterior.



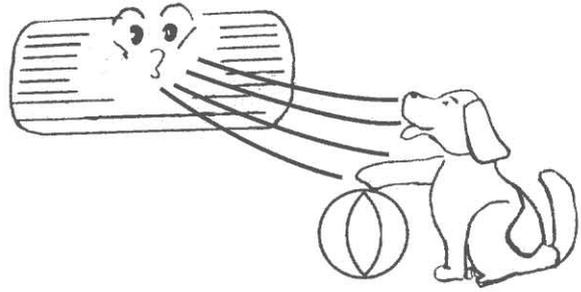
- Posicione los deflectores oportunamente para permitir al aire frío salir hacia arriba y al caliente hacia abajo.



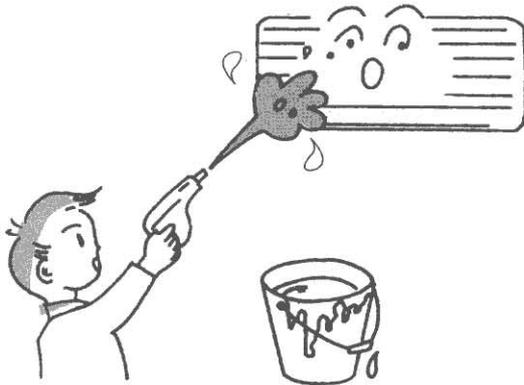
- No deje ventanas y puertas abiertas mientras el aparato funciona. Podría disminuir notablemente la potencia de acondicionamiento.



- No dirija el caudal de aire hacia animales o plantas. Podría causar mal estado para ellos.



- Rociar agua en el aparato podría causar mal funcionamiento.



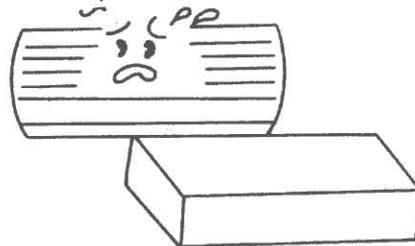
- Conecte el aparato con la toma de tierra. La toma de tierra ha de ser la correcta, no la conecte a ningún tipo de tubería, ni ningún otro tipo de cable.



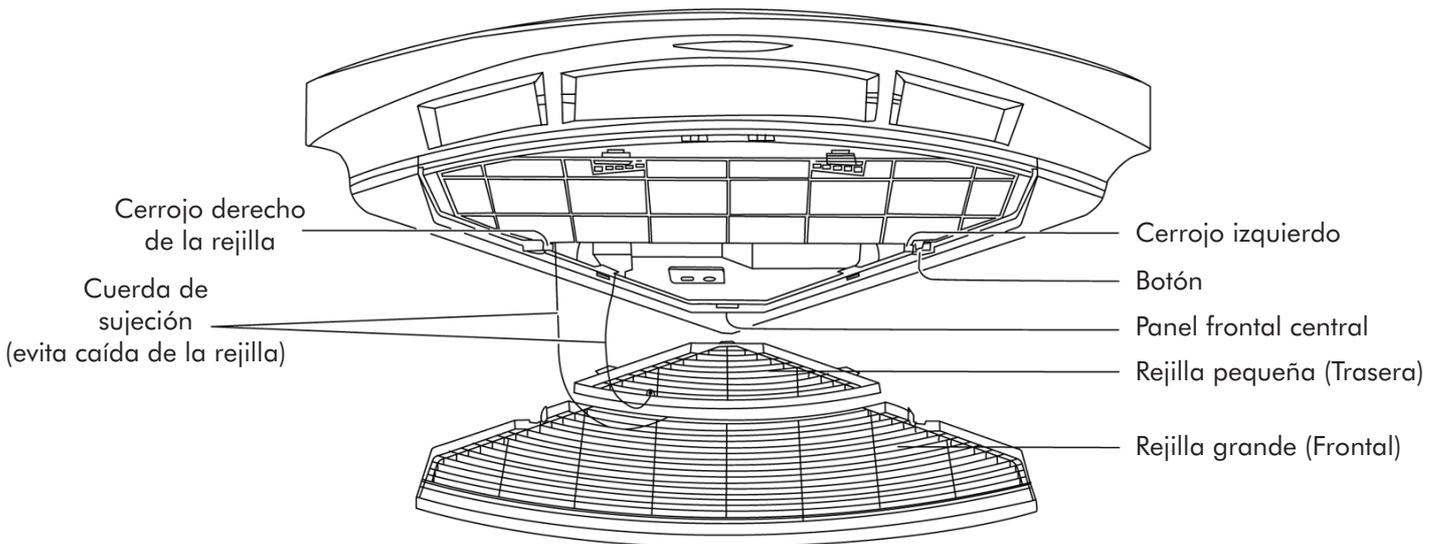
- El aparato ha de funcionar con un voltaje correcto y estable. Cualquier otra tensión de alimentación podría dañar el equipo



- No utilice el aparato para otros propósitos como secar la ropa, conservar alimentos, etc.



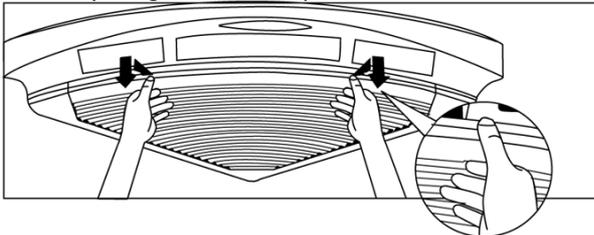
● Cambio del filtro de aire



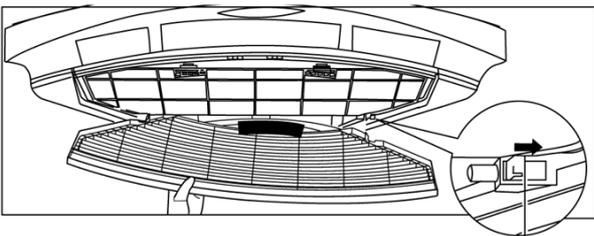
1 Retire la rejilla de aire

Retire la rejilla de aire grande (Frontal)

Pare la unidad, y desconecte el interruptor. Presione como se muestra a continuación, para extraer la rejilla de la carcasa. Primero hacia afuera y luego hacia abajo.

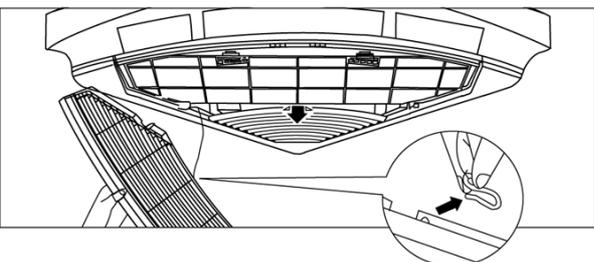


Presione el botón que se muestra a continuación, así podrá retirar por completo la rejilla de la carcasa.



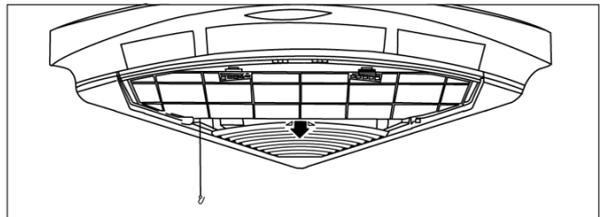
Botón

Retire la cuerda de sujeción para poder limpiarlo más fácilmente.

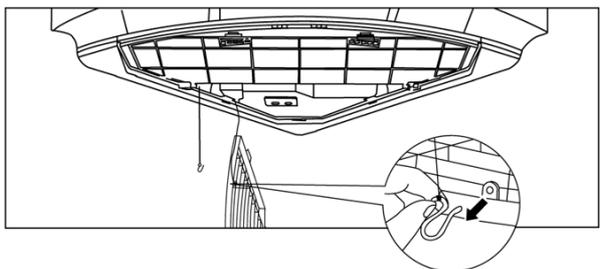


Retire la rejilla de entrada de aire pequeña. (Trasera)

Deslícela horizontalmente y ligeramente hacia la abajo.



Retire la cuerda de sujeción para poder limpiar el panel.

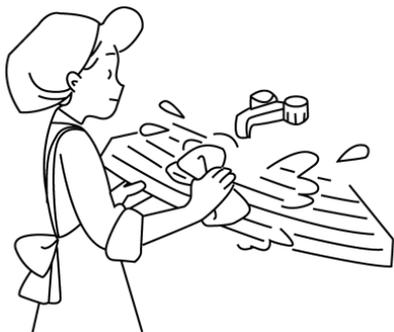


ATENCIÓN:

No deje que la rejilla golpee la pared o algún otro sitio para evitar posibles daños en la superficie de la rejilla.

Mantenimiento y precauciones

2 Limpieza de la rejilla de entrada de aire



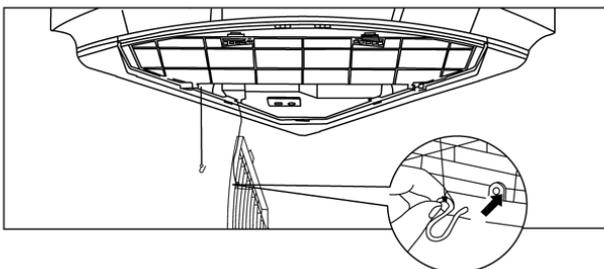
ATENCIÓN:

- No limpie la superficie con cepillo para evitar dañar la superficie.
- Si la rejilla está muy sucia, puede lavarla con detergente neutro.
- No lo seque al sol ni con fuentes de calor, puesto que podría generar decoloración y deformación de la misma.

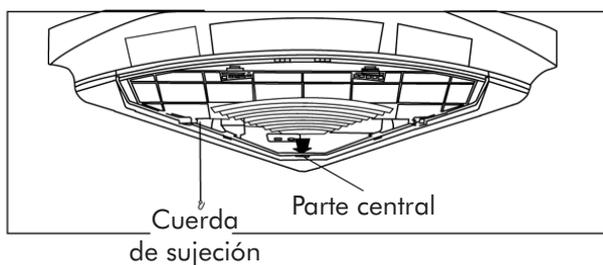
3 Montaje de la rejilla (La cuerda se usa para evitar que ésta se caiga, ésta es necesaria)

Encaje la rejilla pequeña (Trasera)

Inserte la cuerda de sujeción en los orificios de amarre de la rejilla pequeña.

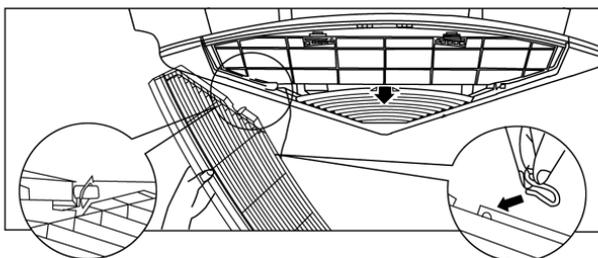


Inserte la rejilla de aire pequeño centrando la parte trasera ligeramente inclinada y horizontalmente.

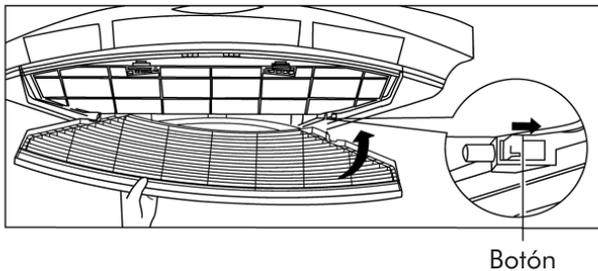


Encaje la rejilla grande

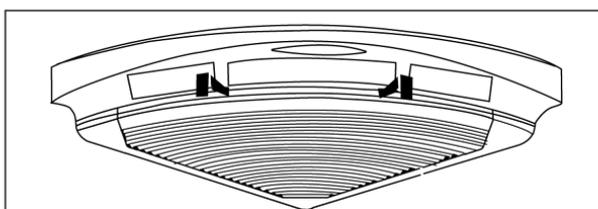
Inserte la cuerda de sujeción en los orificios de amarre de la rejilla grande, situando el orificio izquierdo



Pulse el botón para que este se esconda y poder así introducir la presilla del lado derecho en su orificio pertinente.



Eleve la rejilla grande suavemente y luego empújela horizontalmente.

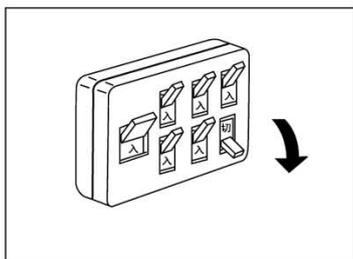


ATENCIÓN

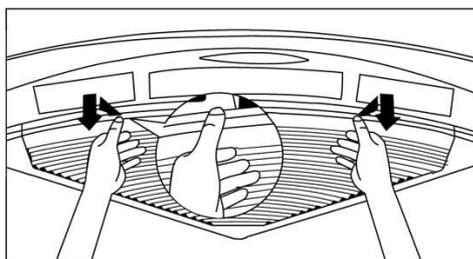
Pare la máquina y desconecte el interruptor magnetotérmico, o el motor de alta velocidad podría hacerle daño.

No se necesita demasiada fuerza si se tiene este manual como referencia, si la aplica podría dañar partes internas.

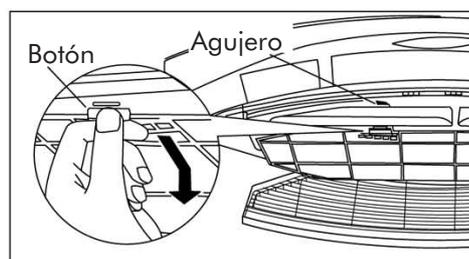
- 1** Pare el equipo y desconecte el interruptor.



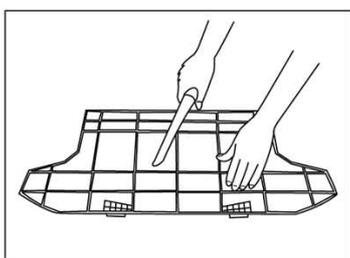
- 2** Desmonte la rejilla grande. Presione como se muestra en la figura. Para retirar completamente la rejilla.



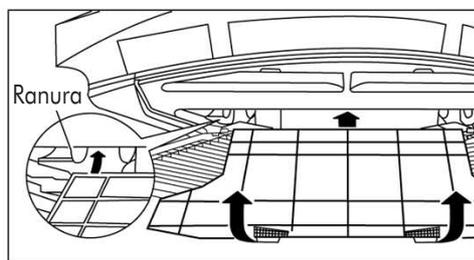
- 3** Desmonte el filtro de aire. Presione los dos botones ligeramente hacia arriba para sacarlos de sus agujeros.



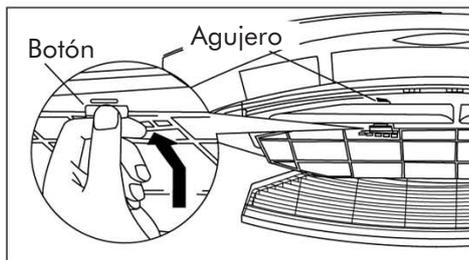
- 4** Limpie el filtro de aire. Para limpiar la suciedad adherida al filtro, puede utilizar una aspiradora o lavarlo con agua.



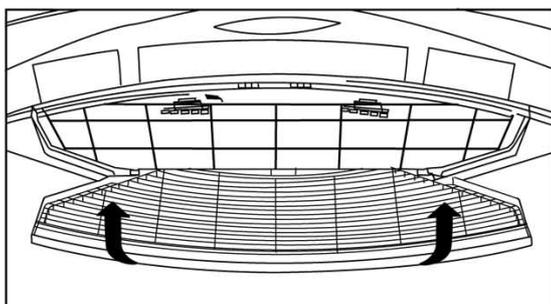
- 5** Montaje del filtro de aire. Inserte el filtro según la dirección de la ranura.



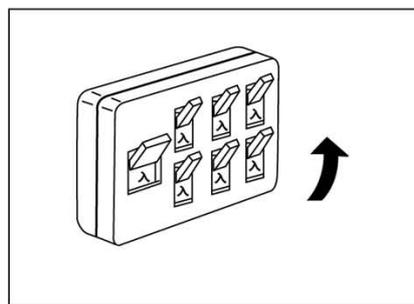
- 6** Inserte los botones en sus agujeros correspondientes.



- 7** Reubique la rejilla grande de entrada de aire. Colóquela horizontalmente presionado hacia el cuerpo de la máquina.



- 8** Vuelva a encender la máquina.



ATENCIÓN:

1. La suciedad del filtro puede reducir la eficiencia de la máquina, además de elevar el consumo de esta.
2. Asegúrese de no dañar el filtro mientras lo está limpiando. Si esto ocurriera por favor pongase en contacto con su distribuidor, para pedirle uno nuevo.

Mantenimiento y precauciones

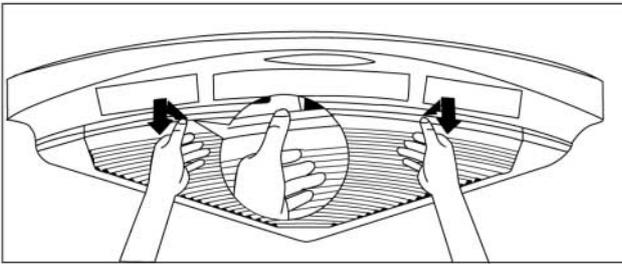
● Instalación y recambio del purificador de aire

El purificador de aire es combinado de un filtro antipartículas (verde-blanco) y otro de carbón activado (negro).

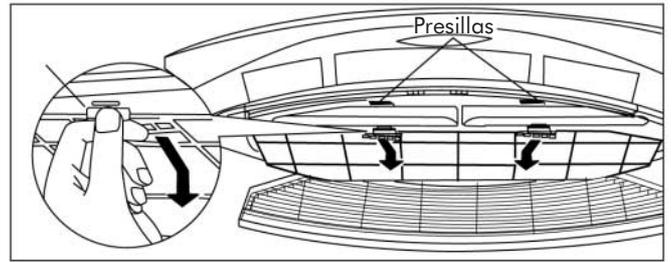
El primero puede desodorizar y matar todas las impurezas del aire, y el segundo absorbe los átomos del aire, mejorando así la calidad del aire interior.

Si el purificador de aire está sucio, puede lavarse con agua corriente y secado por aire natural. Normalmente hay que lavarlo cada medio año. Si se utiliza mucho, perderá eficiencia y deberá cambiarse cada tres años.

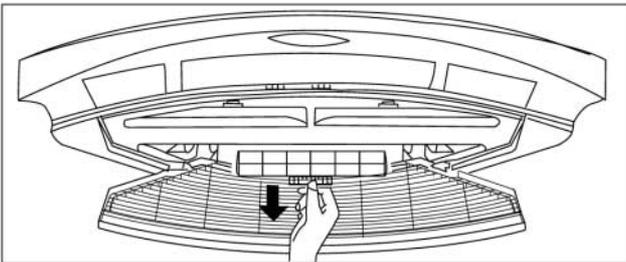
- 1** Desmonte la rejilla de aire grande. Pare la máquina y desconecte la unidad. Desmonte la rejilla como se muestra a continuación.



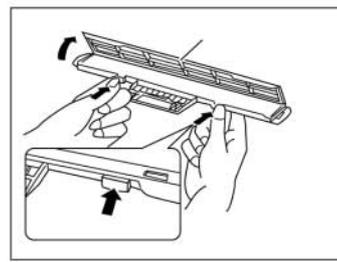
- 2** Desmonte el filtro de aire. Apriete las dos presillas ligeramente hacia arriba para desmontar el filtro.



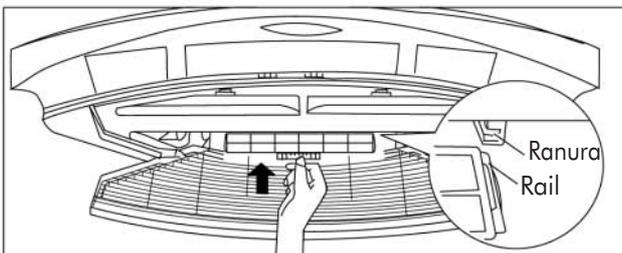
- 3** Desmonte el purificador de aire. Sujete el tirador del purificador de aire y tire de él en la dirección de las ranuras.



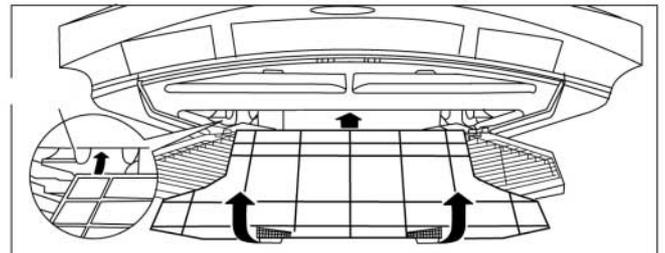
- 4** Cambie el purificador de aire. Presione el botón para que abra la cubierta superior. Tiene dos opciones: Cambiarlo por uno nuevo o limpiar el viejo.



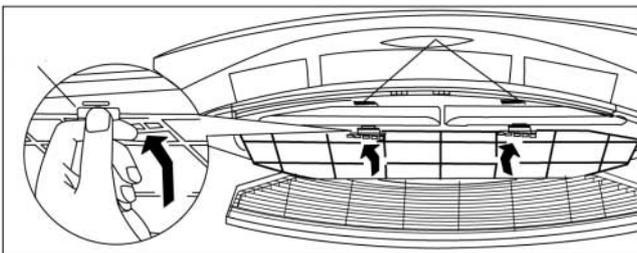
- 5** Reubique el purificador de aire. Inserte el purificador de aire en su ranura de fijación.



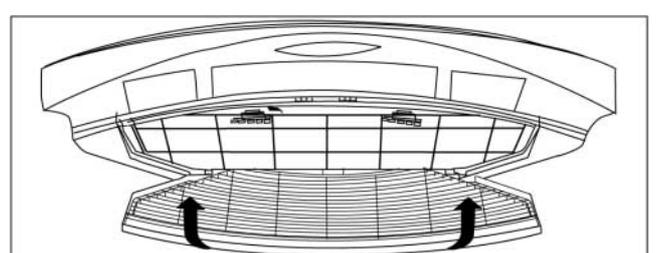
- 6** Vuelva a montar el filtro de aire. Inserte el filtro de aire en su ranura.



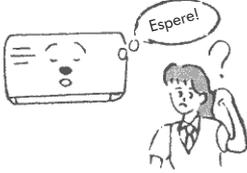
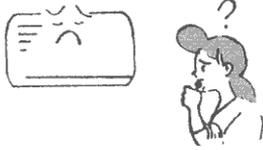
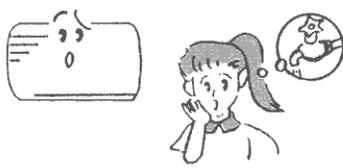
- 7** Inserte las dos presillas del filtro de aire en sus agujeros correspondientes.



- 8** Reubique la rejilla de aire grande. Empuje la rejilla horizontalmente para colocarla en la



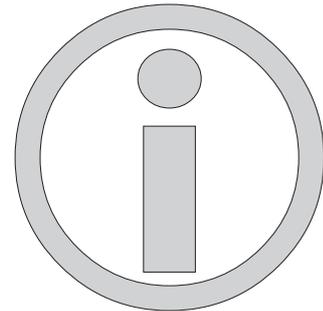
Antes de acudir a un Servicio de Asistencia Técnica, consulte estos puntos. De este modo podrá ahorrar tiempo y dinero.

Situación	Posible causa
 <p>Cuando se vuelve a poner en marcha, el aparato no funciona de inmediato.</p>	<p>Cuando se apaga el aparato, el microprocesador deja pasar tres minutos antes de un nuevo arranque para proteger el compresor.</p>
 <p>En la habitación hay un olor a húmedo no común.</p>	<p>Puede ser la humedad que desprenden las paredes, alfombras, mobiliario o ropa.</p>
 <p>Se oye un sonido de agua corriente o gotas que caen.</p>	<p>Es el gas refrigerante que se desplaza en las tuberías del aparato.</p>
 <p>El aire que sale de la unidad interior parece neblina.</p>	<p>El aire de la habitación parece neblina cuando un caudal de aire frío la refresca rápidamente.</p>
 <p>Al poner en marcha o apagar el aparato se escucha un crujido.</p>	<p>El cambio de temperatura deforma las piezas de plástico del aparato.</p>
 <p>El aparato no se pone en marcha.</p>	<p>¿ El enchufe está bien puesto? ¿ Se ha puesto la función TIMER ON? ¿ Se ha abierto un interruptor de circuito? ¿ El interruptor principal está en "OFF"?</p>
 <p>La eficiencia en refrigeración o calefacción es muy baja.</p>	<p>¿ Las puertas y ventanas están cerradas? ¿ La entrada o salida de aire está obstruida? ¿ Los filtros están sucios?</p>
 <p>El mando a distancia no funciona.</p>	<p>¿ Se utiliza el mando a la distancia correcto? ¿ Las pilas están descargadas? ¿ Hay objetos entre el mando y el equipo?</p>

i ATENCIÓN !

Casos en los que hay que desenchufar el aparato y contactar directamente con su instalador.

- Se oyen ruidos raros durante el funcionamiento del aparato.
- Los fusibles se queman a menudo.
- Por descuido se cae agua u otro objeto en el interior del aparato.
- El cable de alimentación o el enchufe están muy calientes.
- El caudal de aire que sale del aparato huele terriblemente.



NOTA INFORMATIVA

Salvador Escoda S.A., en cumplimiento de la Ley de las Garantías, informa que todas las máquinas de aire acondicionado vendidas a partir del 11 de Septiembre de 2003, tienen una garantía de **2 AÑOS** de mano de obra, desplazamiento y material de repuesto en las siguientes condiciones:

El usuario final deberá tener cumplimentada una factura, un albarán con los siguientes datos: marca de la máquina, modelo, números de serie de las unidades interiores y unidades exteriores y el nombre del instalador/vendedor con su dirección.

En el tiempo que dure la garantía, **será el instalador/vendedor quien requiera los servicios del S.A.T. indicando la posible avería del equipo de aire acondicionado y acompañando a el mismo.**

La garantía no incluye ni los defectos de instalación, ni la toma de corriente, ni el desagüe de la máquina de aire acondicionado, ni las roturas de mandos debidas a caidas o mal uso, siendo estas atendidas por el instalador/vendedor.

Salvador Escoda S.A. sólo se responsabiliza de los defectos de la máquina de aire acondicionado cuando estos sean de fabricación, no de manipulación ni de montaje por el instalador/vendedor.

Salvador Escoda S.A. no atenderá directamente al usuario final en circunstancias normales, sólo atenderá al usuario final cuando éste no tenga posibilidad de encontrar al instalador/vendedor y siempre que la máquina de aire acondicionado esté en garantía.

Fuera de garantía pasará el aviso a sus Servicios Técnicos, que le facturarán directamente al usuario en las condiciones establecidas

S.A.T. MUND^{CLIMA} Tel. 93 652 53 57 - Fax 93 635 45 08

Especificaciones técnicas

Sistemas		MUR-12CN	MUR-12HN	
Funciones		Refrigeración	Refrigeración	Calefacción
Tensión de alimentación	Ph-Hz-V	1/50/220-230	1/50/220-230	1/50/220-230
Capacidad	W	3500	3500	4000
Potencia Absorbida	A 5,9	5,9		5,8
Caudal de aire	CMH	450	450	
Deshumidificación	L/H	1,5	1,5	
EER / COP	W/W	2,65	2,7	2,7

Unidad Interior

Motor del ventilador	Velocidad H/M/L	RPM	1420/1320/1220	
	Potencia	W	20	
Ventilador	Tipo - Numero		Tangencial-1	
	Diametro x L	mm	90x654	
Evaporador	Tipo		Aletas de aluminio- Tubo de cobre	
	Tamaño del tubo	mm	Ø 7	
	Filas - Distancia	mm	3/1.6	
	Superficie	m ²	0,14	
Motor Swing	Modelo		MP35GA	
	Potencia absorbida	W	2	
Fusible		A	Placa -3.15; Transformador-0.2	
Condensador eléctrico		µF	1	
Nivel Sonoro		dB(A)	<=41	
Dimensiones	Ancho	mm	1000	
	Alto	mm	230	
	Profundo	mm	R725	
Peso		Kg	15	

Unidad Exterior

Potencia Absorbida		kW	1280	1280	1260
Corriente		A	5,9	5,9	5,8
Corriente Máxima (LRC)		A	29		
Sistema de expansión			Capilar		
Compresor	Tipo		Rotativo		
	Potencia absorbida	W	1250(50Hz)		
	Protecciones		Sobrecarga (corriente, temperatura)		
	Arranque		Por condensador de arranque		
	Temp. de trabajo		En descarga <=115° C		
Condensador	Tipo		Aletas de aluminio- Tubo de cobre		
	Tamaño del tubo	mm	Ø 9.52		
	Filas - Distancia	mm	1/1.6	2/1.6	
	Superficie	m ²	0,4		
Motor ventilador	Potencia	W	106		
	Velocidad H/M/L	RPM	885		
Ventilador	Tipo - Numero		Axial-1		
	Diametro x L	mm	400		
Sistema de desescarche			Automático		
Nivel Sonoro		dB(A)	<=57		
Dimensiones	Ancho	mm	888		
	Alto	mm	540		
	Profundo	mm	320		
Peso		Kg	32		
Refrigerante / Carga		Kg	R-407C/0,85	R-407C/1,20	

Tuberías de conexión

Longitud Standard		m	4	
Tamaño	Líquido	Pulg.	1/4"	
	Gas	Pulg.	3/8"	

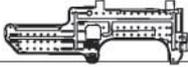
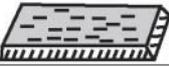
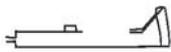
* El fabricante se reserva el derecho de cambiar estos datos sin previo aviso.

* Para una información más exacta vea la chapa de características.

Accesorios y diagrama de instalación

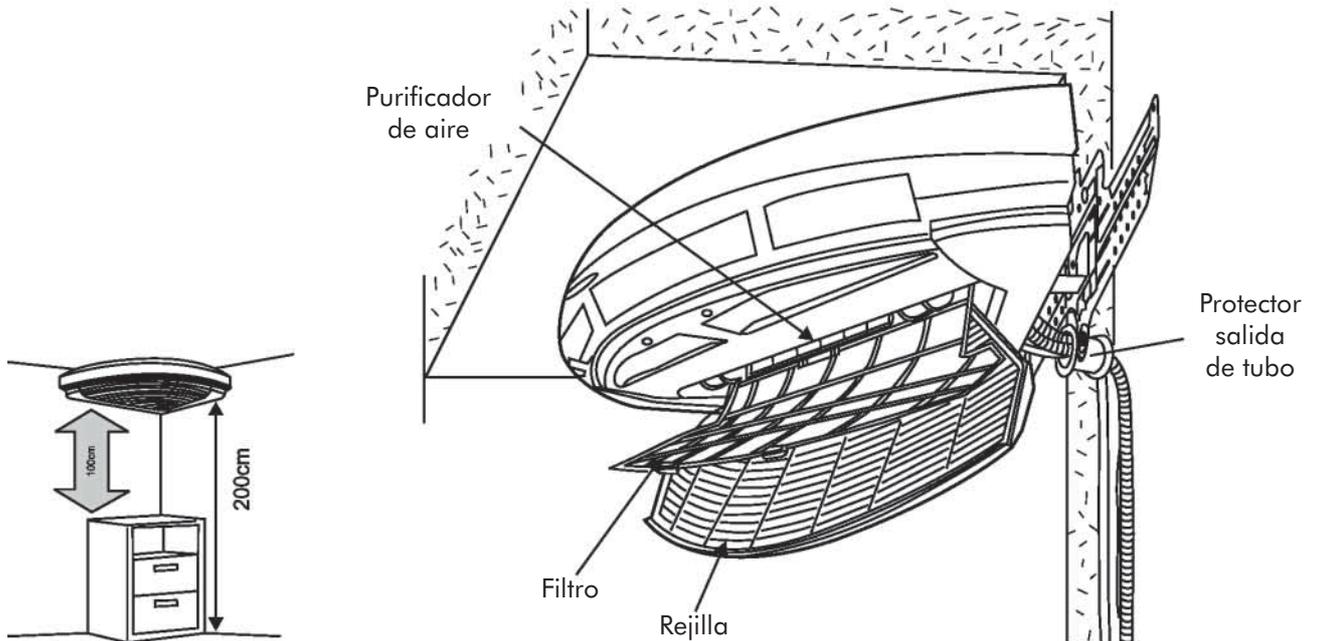
MUY IMPORTANTE

Asegúrese de tener todos los accesorios antes de proceder a la instalación del equipo.

No	Descripción	Diagrama	Uds.	Especificación	Obs.
1	Panel trasero		2		
2	Mando a distancia		1		
3	Pilas		2	7#1.5V	
4	Cables de alimentación		1		
5	Cables de maniobra		1	4x0,75	Solo para bomba de calor
6	Panel de fijación superior		1		
7	Tornillos		10	ST4,2x25	Fijación de paneles
8	Manguera de desagüe		1	L=2m	
9	Masilla selladora		1	120x65x25	
10	Salvacables		1		
11	Cinta aislante		2	30x10	
12	Tuberías de refrigeración		1		
13	Aislante térmico		1	35x500	
14	Marco de conexión grande		1		
15	Marco de conexión pequeño		1		
16	Rejilla de aire pequeña		1		
17	Rejilla de aire grande		1		
18	Purificador de aire		1		

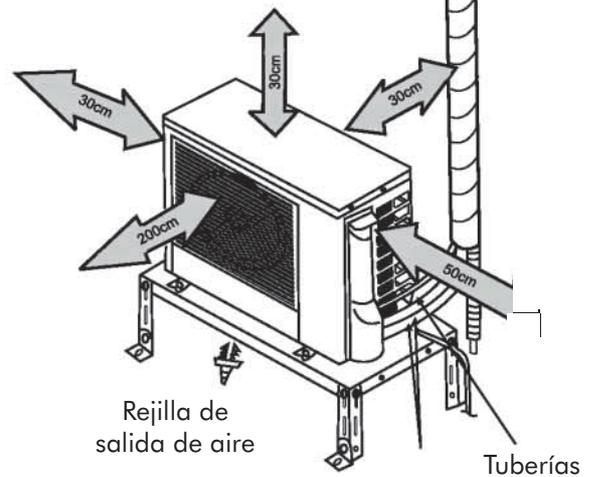
Utilice única y exclusivamente los accesorios suministrados por el fabricante, en prevención de fugas de gas, escapes de agua o posibles cortocircuitos.

● Dimensiones de instalación



AVISO IMPORTANTE

- La instalación ha de ser realizada por un profesional cualificado
- El desmontaje o cambio de sitio de un equipo ha de ser supervisado por un profesional
- El equipo de aire acondicionado ha de tener una conexión correcta a tierra.



Distancias mínimas

● Unidad interior

1. La entrada y salida de aire no puede estar cubierta a efectos de repartir el aire por toda la habitación.
2. Instalar en algún sitio donde sea fácil la conexión con la unidad exterior.
3. En un lugar donde el agua de condensación pueda ser evacuada convenientemente.
4. Evitar lugares próximos a fuentes de calor, alta humedad o gases inflamables.
5. Instalar en un lugar lo suficientemente fuerte para aguantar el peso y las vibraciones de la unidad.
6. Asegúrese que la instalación cumple las distancias mínimas de instalación..
7. Asegúrese de dejar el suficiente espacio para facilitar el mantenimiento rutinario. La altura de instalación debe de ser de unos 2,3 metros desde el suelo.
8. Instalar a más de un metro de altura desde otros componentes eléctricos como pueden ser televisión, dispositivos de audio, etc.
9. Seleccione un lugar desde donde sea fácil el cambio de filtros.
10. No use la unidad en alrededores inmediatos de lavanderías, baños, duchas o piscinas.

● Unidad exterior

1. Seleccione un lugar donde el aire y el ruido emitidos por la unidad no moleste a los vecinos.
2. Seleccione una lugar de elevada ventilación.
3. La entrada y salida de aire no pueden estar obstruidas.
4. Instalar en un lugar lo suficientemente fuerte para aguantar el peso y las vibraciones de la unidad.
5. No puede haber peligro de gases inflamables o corrosivos.
6. Asegúrese que la instalación sigue las distancias recomendadas en el diagrama de dimensiones de instalación

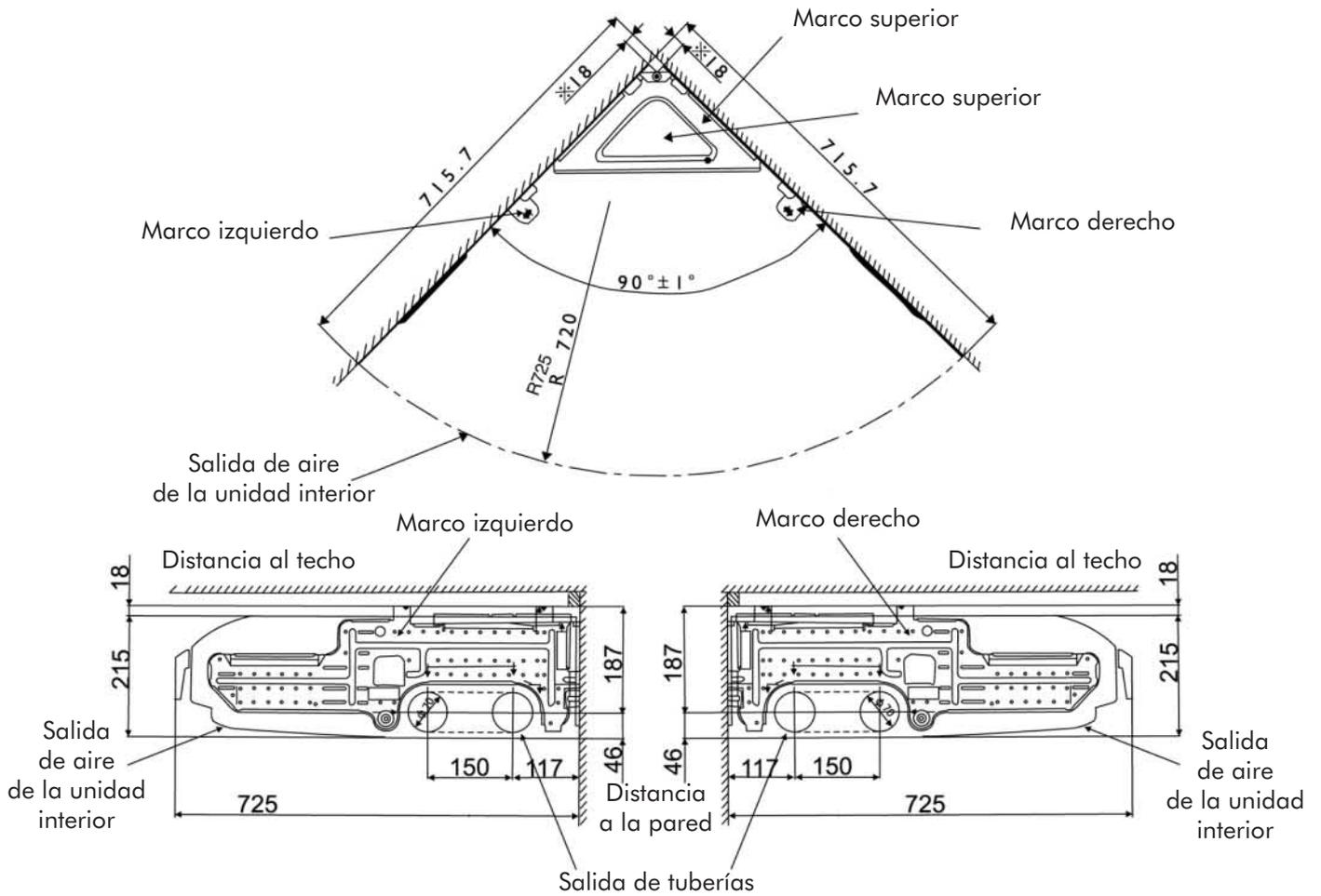
ATENCIÓN

La instalación en los siguientes sitios puede causar mal funcionamiento.

Si es irremediable contacte con el servicio técnico:

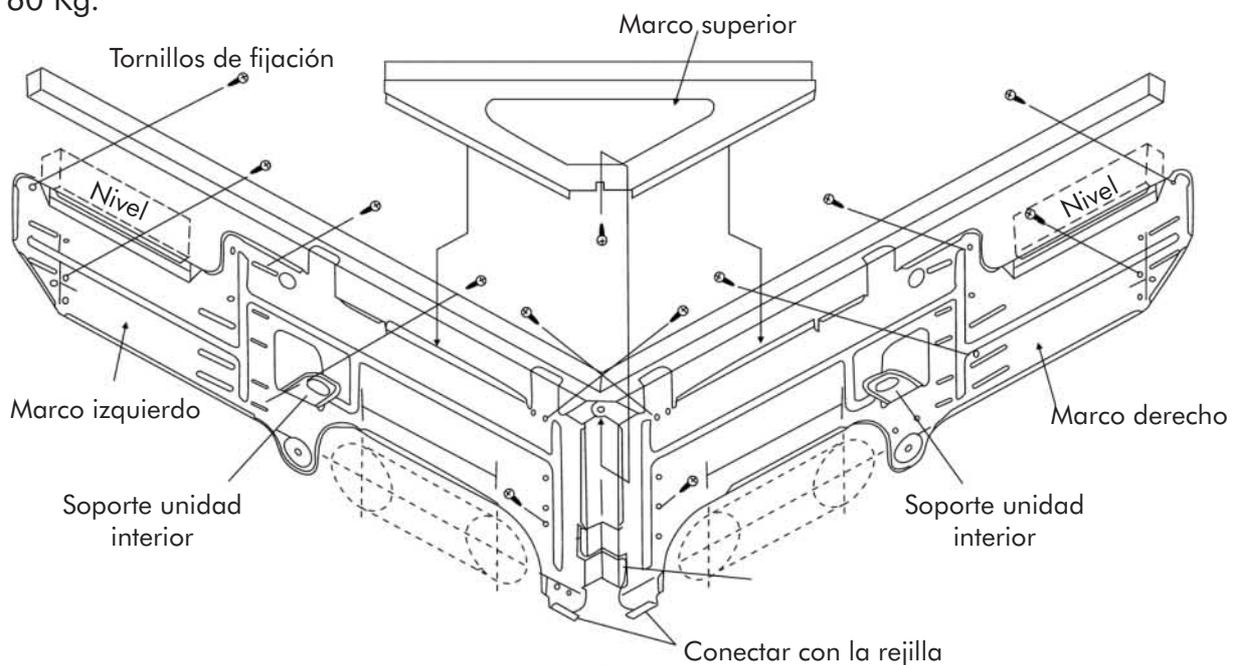
- Lugares donde se usan aceites.
- Lugares con alto nivel de salinidad en el ambiente.
- Sitios expuestos a gases sulfúricos.
- Lugares donde se generen ondas de alta frecuencia, producidas por equipos de radio, equipamientos médicos, etc.
- Cualquier otro sitio bajo circunstancias especiales.

● Instalación del panel trasero



● Instalación del marco de sujeción

1. Instale en la pared el marco de sujeción, utilice el un nivel para comprobar si la unidad esta horizontal o no.
2. Asegúrese de que el panel está sujeto con la fuerza suficiente para aguantar un peso de unos 60 Kg.



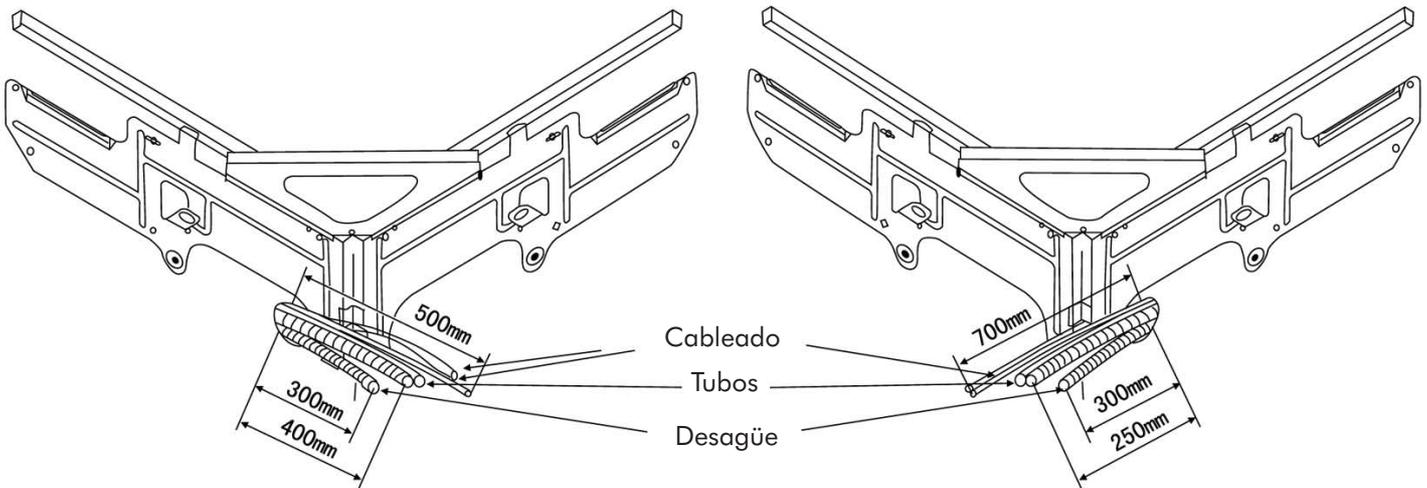
Instalación de la unidad interior

● Instalación del tubo de desagüe

1. Inserte el manguito protector en el agujero, en prevención de posibles daños.
2. Coloque la manguera con una ligera inclinación hacia abajo.
3. No incline hacia arriba, ni curve la manguera.

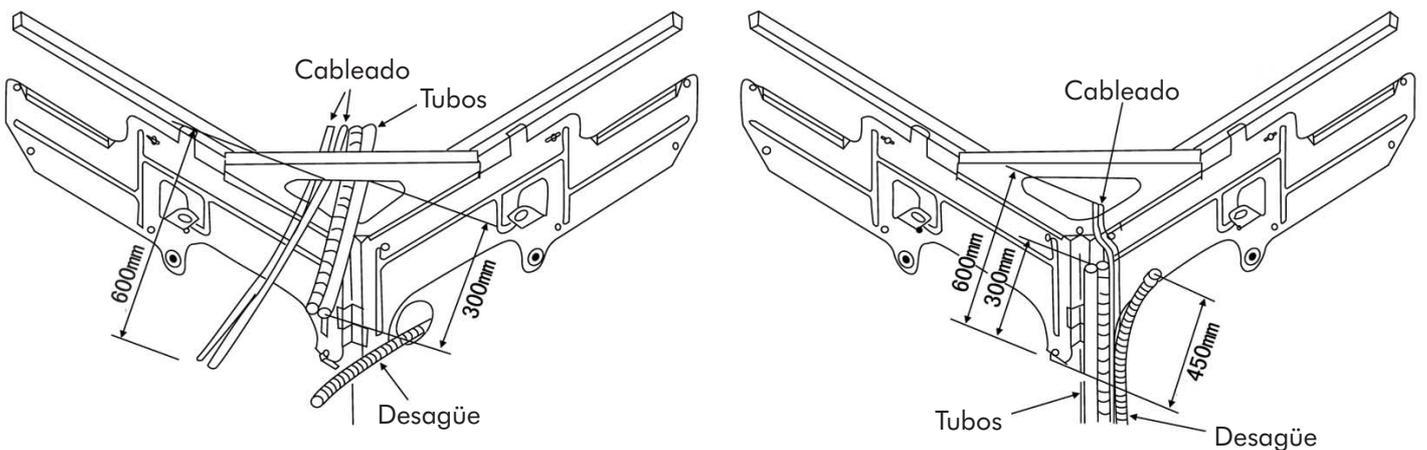
■ Instalación por la izquierda (Trasera)

■ Instalación por la derecha (Trasera)



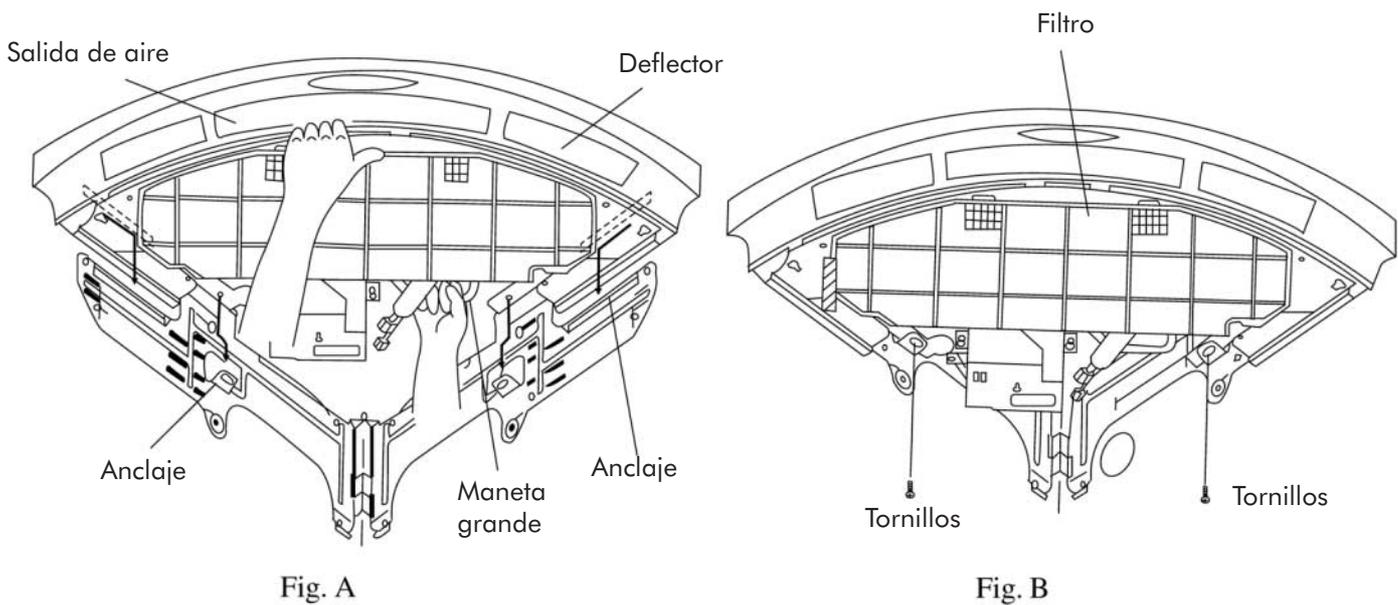
■ Instalación por la parte superior

■ Instalación por la parte inferior



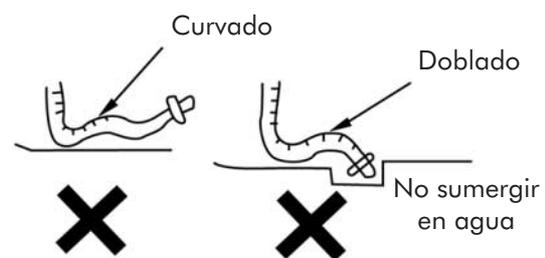
● Instalación de la unidad interior

1. Primero retire el filtro y la tapa superior de la caja eléctrica.
2. Sujete la maneta grande y coloque la unidad en los anclajes del marco.
ATENCIÓN:
Evite que la unidad caiga al suelo.
No la sujete por la salida de aire.
3. Mueva la unidad en todas las direcciones para asegurarse que esta sujeta firmemente.
4. Fije la posición con los tornillos que se muestran en la figura B.
5. La altura de instalación ha de ser más de 2 metros.



● Instalación del desagüe

1. Asegúrese que la manguera se instala con una ligera inclinación hacia abajo.
2. No lo eleve ni lo introduzca en el agua.
3. Cuando el desagüe es muy largo se puede utilizar material de aislamiento.
4. El panel de instalación tiene dos posibles salidas, elija una de estas según las necesidades de instalación.



● Instalación del desagüe

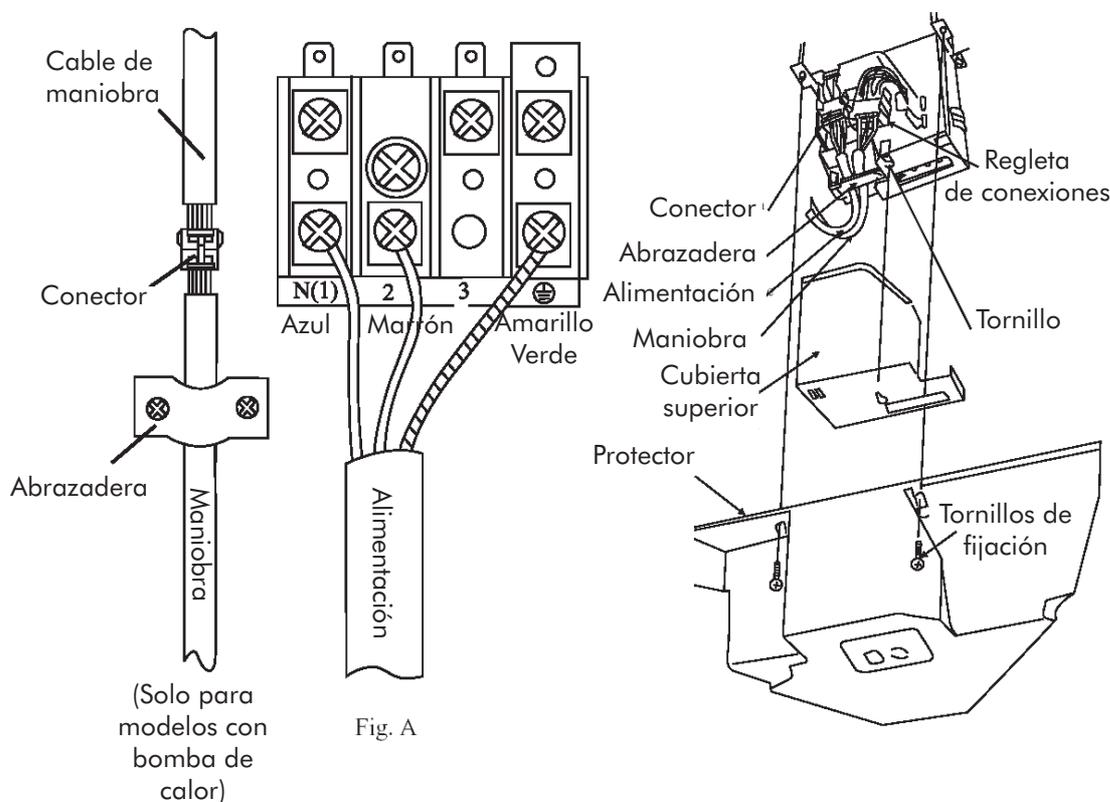
MUY IMPORTANTE

- Conecte las tuberías de gas y líquido, primero la unidad interior y luego la unidad exterior.
- Tenga cuidado al curvar las tuberías, podría dañarlas
- Apriete las tuercas de forma correcta para evitar posibles escapes
- Utilice un aislante adecuado.

Instalación de la unidad interior

● Instalación eléctrica

1. Extraiga la cubierta superior y la tapa del cableado.
2. Ubique el cable de conexión desde la unidad interior pasando por el agujero de conexión.
3. Conecte el cable azul de tensión de alimentación al terminal "N(1)", el marrón al "2" y el amarillo-verde a la conexión de tierra como marca la figura A.
4. Para los modelos con bomba de calor conecte los cables de control como indica la figura inferior, y sujete el cable al chasis.
5. Colocar el protector de conexiones eléctricas.
6. Montar la cubierta superior.



ATENCIÓN

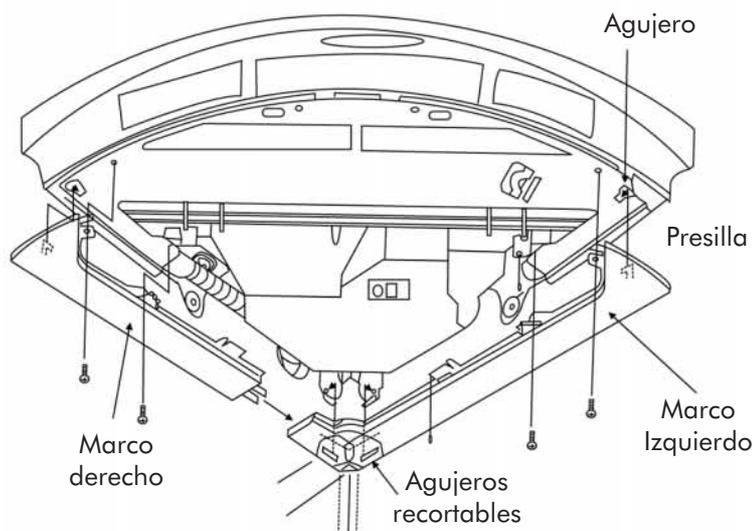
- Todo el conexionado eléctrico ha de ser realizado por personal cualificado acorde con la normativa local vigente.
- La conexión a la red ha de realizarse como indica este manual y con la tensión nominal.
- Es necesario instalar la unidad en un circuito eléctrico independiente.
- Utilice el interruptor magnetotérmico indicado.
- El diámetro del cable de alimentación es el correcto, utilice exclusivamente este cable para su sustitución en caso avería.
- El cableado ha de cumplir la normativa vigente.

● Instalación de los marcos

1. Inserte la presilla del lado izquierdo en su agujero correspondiente de la unidad interior y fijelo con los tornillos.

2. Inserte la presilla del lado derecho en su agujero correspondiente de la unidad interior y fijelo con los tornillos.

* Para instalaciones con salida por la parte inferior recorte los agujeros para ello destinados, raspe el recorte para proteger la integridad de los tubos.



● Instalación de la rejilla

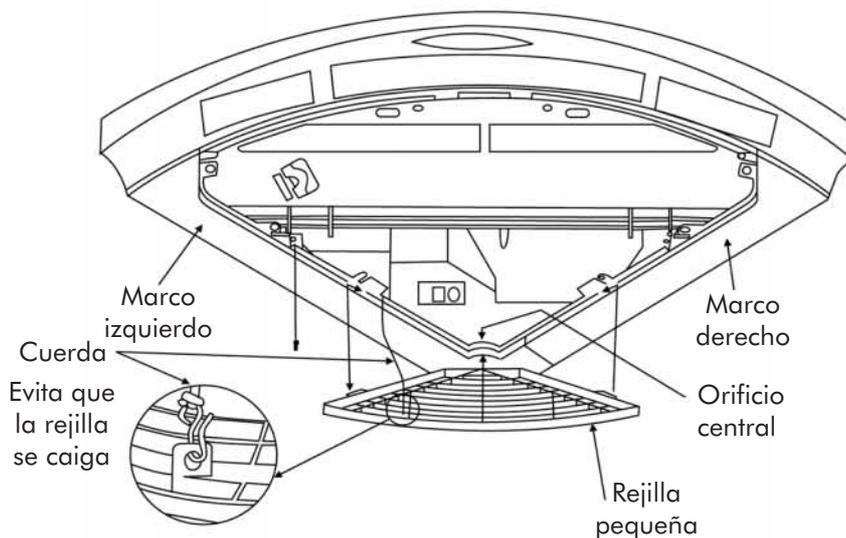
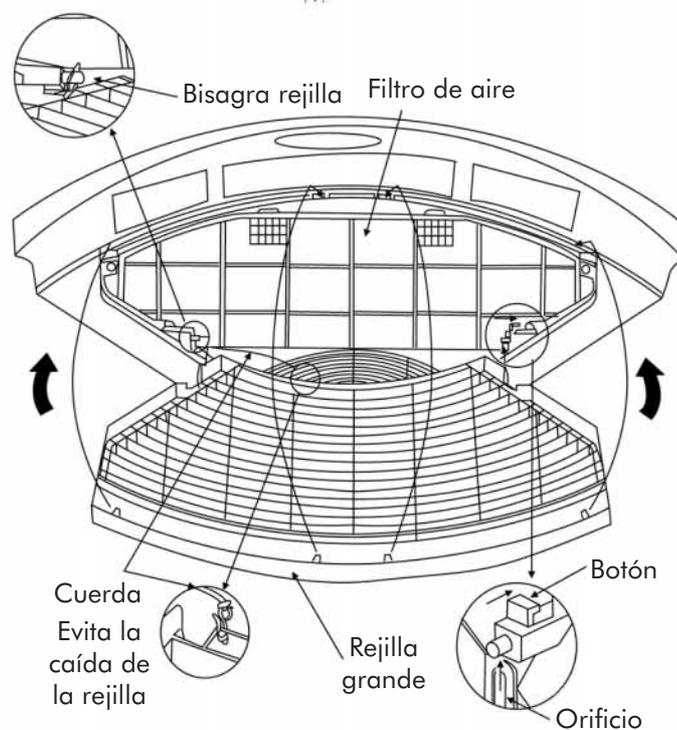
1. Enganche la cuerda al marco izquierdo de la rejilla.

2. Inserte la rejilla en los orificios centrales levantándola y presionándola horizontalmente.

3. Instale el filtro de aire.

4. Inserte la pestañas de la rejilla de aire en la unidad interior.

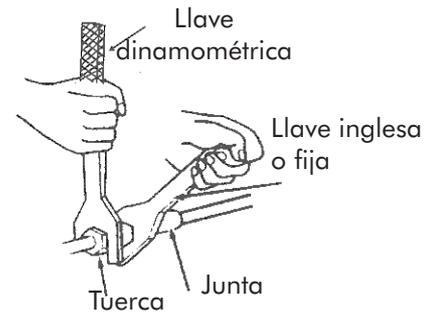
5. Inserte el agujero izquierdo de la rejilla en la parte axial del marco izquierdo.



Instalación de la unidad exterior

● Instalación de las tuberías de conexión

1. Centre las tuercas de conexión con su tubería correspondiente
2. Apriete las tuercas tal y como indica la figura de la derecha .



ATENCIÓN

Aplicar una fuerza excesiva a la hora de unir las tuercas puede dañar la conexión

Diámetro	Par (N.m)
1/4	15 a 20
3/8	30 a 35
1/2	50 a 55

● Cableado de conexión eléctrica

1. Extraiga la cubierta lateral
2. Extraiga los tornillos de la abrazadera y conecte el final del cable de conexión a los terminales correspondientes. Asegúrese que la conexión está acorde con la unidad interior.
3. Coloque de nuevo la abrazadera y una los cables usando los conectores.
4. Asegúrese que la conexión sea firme.
5. Vuelva a montar la cubierta lateral.

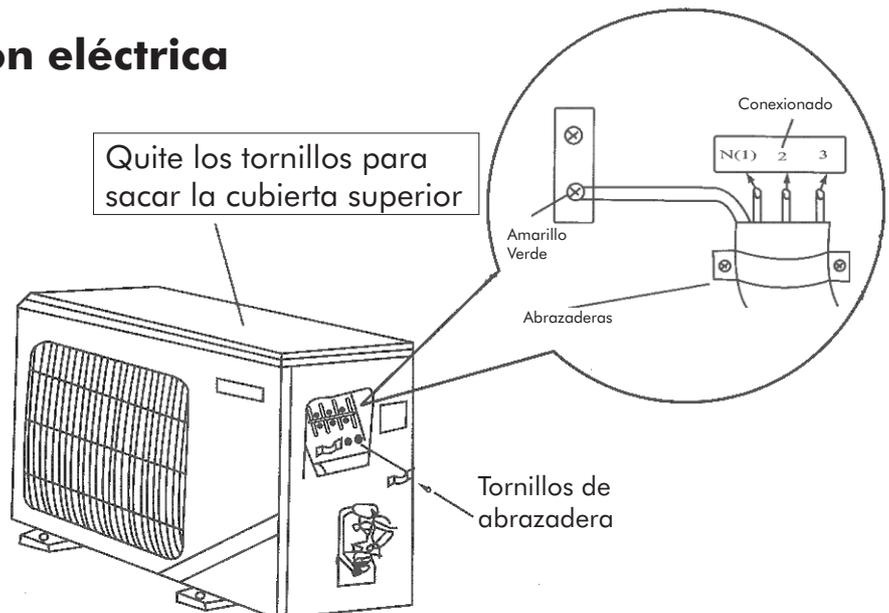
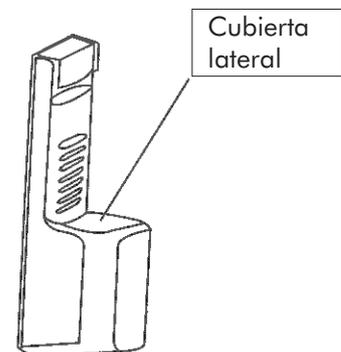


Fig. 8



MUY IMPORTANTE

- Una mala conexión ocasionará mal funcionamiento.
- Tenga cuidado a la hora de poner la abrazadera.
- No deje el cable exterior demasiado largo.

● Vacío del circuito

1. Con las válvulas totalmente cerradas (tal y como vienen de origen) conectar la manguera de baja presión (Azul) del analizador al obús de carga de la válvula de 3 vías (válvula de gas)
2. Conectar la manguera central del analizador (Amarilla) a la bomba de vacío
3. Poner en marcha la bomba de vacío y abrir la llave de baja (Lo) del analizador. La aguja del manómetro de baja se moverá por debajo de 0. Mantener el funcionamiento de la bomba durante al menos 20 minutos. (Si el manómetro no cambia de 0 a $-0,76$ Kpa o -30 lbs el circuito frigorífico está abierto, revisar dado que podría ser una fuga).
4. Cerrar la llave de baja (Lo) del analizador y apagar la bomba. Atención siempre en este orden CERRAR y PARAR. Mantener durante aproximadamente 10 minutos controlando que la aguja no se mueve. Esto se hace para comprobar que no hay fugas. En caso contrario, será necesario detectar el punto de fuga y repararlo
5. Abrir totalmente las válvulas de servicio con una llave hexagonal
6. Poner la máquina en marcha el sistema y comprobar que la presión de trabajo es la correcta
7. Desconectar las mangueras de carga de la bomba de vacío y del obús de carga
8. Montar los tapones de las válvulas

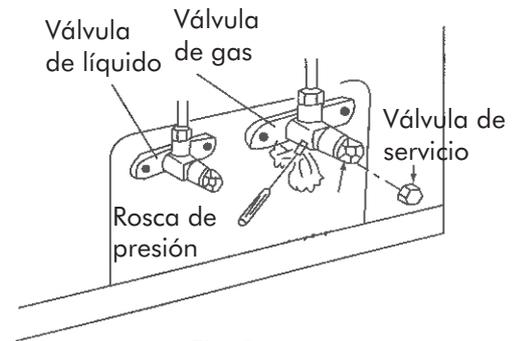


Fig. 9

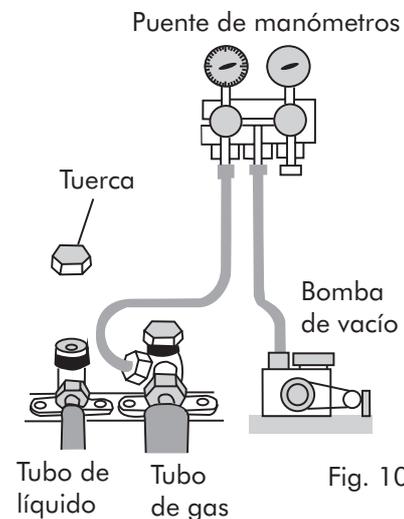


Fig. 10

● Drenaje del agua de condensación (Solo para modelos con bomba de calor)

Cuando la unidad esta dando calor, el agua generada en la unidad exterior es evacuada utilizando un sistema de drenaje como el que se muestra en la figura 11.

La instalación de este sistema consiste en la ubicación del dispositivo de desagüe en el lugar apropiado.

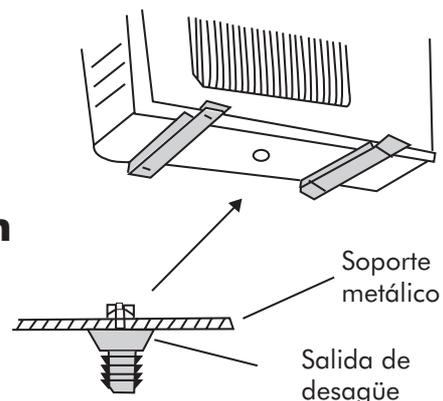


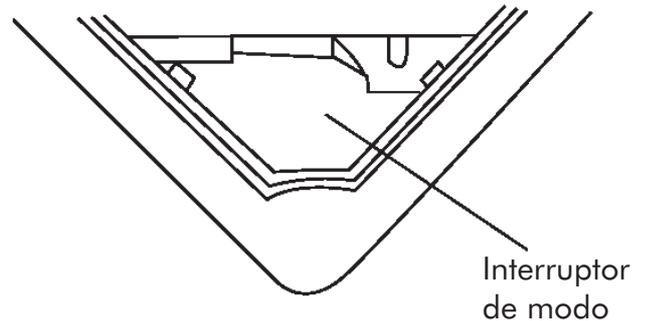
Fig. 11

Revisiones previas a la puesta en marcha

● Operación de Test

1. Antes del test :

- No conecte el equipo hasta que esté completamente instalado
- La conexión eléctrica ha de ser correcta y segura
- Las válvulas han de estar abiertas
- El equipo ha de estar libre de impurezas
- Abra el panel frontal y coloque el interruptor en la posición RUN(Si lo hay).



2. Método de la operación de test

- Conecte el equipo y pulse el botón ON/OFF del mando a distancia
- Pulse el botón MODE para comprobar que funcionan los tres modos forzados: FRIO, CALOR, DESHUMIDIFICACIÓN
- Sin utilizar el mando compruebe que en la posición AUTO la temperatura depende del ambiente, y en STOP el equipo se detiene por completo

NOTA: El modo TEST es solamente para realizar pruebas. No utilizar como modo de funcionamiento normal

● Comprobar después de instalar

COMPROBAR	POSIBLE MAL FUNCIÓN	ESTADO
¿ Está fijado firmemente?	La unidad podría caerse, moverse o emitir ruido	
¿Se ha hecho un chequeo de fugas?	Podría generar una capacidad refrigerante insuficiente	
¿Es suficiente el aislamiento de calor?	Podría generar condensación y vertido de agua	
¿Es correcto el drenaje?	Podría generar condensación y vertido de agua	
¿La tensión de alimentación es la que marca la placa eléctrica?	Podría dañar el equipo	
¿Es correcta y segura la instalación realizada ?	Podría dañar el equipo	
¿La conexión a tierra es correcta?	Podrían generarse descargas eléctricas	
¿Es el cable de alimentación especificado?	Podría dañar el equipo	
¿Están cubiertas las entradas y salidas de aire?	Podría disminuir la capacidad de refrigeración	
¿Es la carga de refrigerante acorde con la distancia de los tubos?	La capacidad del refrigerante no es la óptima	

NOTAS:

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

MUNDOCLIMA®

ES UNA MARCA DE:



SALVADOR ESCODA S.A.®

BARCELONA - Central:

c/. Rosselló, 430-432 - 08025 Barcelona
Tel. 93 446 27 80 - Fax 93 456 90 32

www.salvadorescoda.com

info@salvadorescoda.com



¡Los Especialistas en Aire Acondicionado!

Red comercial

BADALONA - Delegación:

Industria 608-612
Tel. 93 460 55 00
Fax 93 460 55 44
08918 Badalona

HOSPITALET - Tienda Llob.

Mare de Déu Bellvitge, 246-252
Tel. 93 377 16 75
Fax 93 377 72 12
08907 L'Hospitalet de Llobregat

BARBERÀ - Tienda Vallès:

Marconi, 23
Tel. 93 718 68 26
Fax 93 729 24 66
08210 Barberà del Vallès

ALBACETE - Delegación:

Pol. Campollano, D, p. 8-10
Tel. 967 19 21 79
Fax 967 19 22 46
02006 Albacete

ALICANTE - Delegación:

Artes Gráficas, 10-12
Tel. 96 511 23 42
Fax 96 511 57 34
03008 Alicante

CASTELLÓN - Delegación:

Av. Enrique Gimeno, 24
Tel. 96 424 72 11
Fax 96 424 72 03
12006 Castellón de La Plana

CÓRDOBA - Delegación:

Polígono Las Quemadas
c/. Juan Bautista E., p. 219
Tel. 957 32 27 30
14014 Córdoba

GRANADA - Delegación:

P. Juncaril, c/. Lanjarón, 10
Tel. 958 49 10 50
Fax 958 49 10 51
18220 Albolote (Granada)

JAÉN - Delegación:

P. Olivares, Cazalilla, p. 527
Tel. 953 28 03 01
Fax 953 28 03 46
23009 Jaén

LLEIDA - Delegación:

Polígono Industrial Segrià
Ctra. N-230, km 5,400
Tel. 973 75 06 90
25123 Torrefarrera (Lleida)

MADRID 1 - Delegación:

Avda. de Castilla, 26
Tel. 91 675 12 29
Fax 91 675 12 82
28830 S. Fernando Henares

MADRID 2 - Delegación:

Inauguración 1a mitad 2004
c/. Fragua, 8
Polígono Ind. Cantueña
28944 Fuenlabrada

MÁLAGA - Delegación:

Alcalde Garret y Souto, 42
Polígono Industrial El Víso
Tel. 952 04 04 08
29006 Málaga

MURCIA 1 - Delegación:

c/. Cuatro Caminos, 56
Tel. 968 23 65 28
Fax 968 20 43 91
30007 Murcia

MURCIA 2 - Delegación:

Pol. Oeste, c/ Principal 21/10
Tel. 968 88 90 02
Fax 968 88 90 41
30007 Murcia

REUS - Delegación:

c/. Víctor Català, 46
Tel. 977 32 85 68
Fax 977 32 85 61
43206 Reus (Tarragona)

SEVILLA - Delegación:

J. Sainz de la Maza, PICA
p170, m6-7-8, 41007 Sevilla
Tel. 95 499 97 49
Fax 94 499 99 14

VALENCIA 1 - Tienda:

c/. Río Eresma, s/n.º
Tel. 96 395 62 64
Fax 96 395 62 74
46026 Valencia

VALENCIA 2 - Delegación:

Pol. nº 7, Brosquil n. III y IV
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 147 90 52
46540 El Puig (Valencia)

ZARAGOZA - Delegación:

Polígono Argualas, nave 51
Tel. 976 35 67 00
Fax 976 35 88 12
50012 Zaragoza

Solicite listado de Servicios Técnicos de su provincia: Tel. 93 652 53 57 (S.A.T. Mundoclima)